Guía del usuario del Nokia 5630

1ª edición



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-431 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

SIN GARANTÍA

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes.

1ª edición

Contenido

SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS
No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS
Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS
Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



SERVICIO CUALIFICADO
El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS
Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para usarlo en las redes GSM 850, 900, 1800 y 1900, y UMTS 900 y 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, su dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extreme la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y demás software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas contra software perjudicial, como

aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros. También puede a acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



Aviso: Para poder utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, dicho dispositivo debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Durante el funcionamiento prolongado, por ejemplo, en videollamadas activas y en conexiones de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas prestaciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. Puede que en algunas redes necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones del dispositivo, como la navegación por Internet, el correo electrónico, pulsar para hablar y la mensajería multimedia, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Extracción de la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Soporte

Ayuda

La ayuda de su dispositivo es sensible al contexto. Para acceder a la ayuda cuando haya una aplicación abierta, seleccione **Opciones** > *Ayuda*. Para cambiar entre la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, mantenga seleccionado y seleccione una aplicación abierta de las que aparecen en la lista.

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione > *Ayuda* > *Ayuda*. Seleccione una aplicación para ver una lista de temas de ayuda y seleccione el texto de ayuda relacionado. Para abrir una lista de palabras clave, seleccione **Opciones** > *Buscar*.

Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto

Consulte www.nokia.com/support o el sitio web de Nokia de su país para obtener las últimas guías, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En este sitio web puede obtener información sobre el uso de los productos y servicios Nokia. Si necesita ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de centros de contacto de Nokia Care en los distintos países en www.nokia.com/customerservice.

Para obtener información sobre los servicios de mantenimiento, consulte cuál es el punto Nokia Care más cercano en www.nokia.com/repair.

Actualizaciones de software

Nokia puede producir actualizaciones de software que ofrezcan nuevas características, funciones mejoradas o mayor rendimiento. Puede solicitar estas actualizaciones a través de la aplicación Nokia Software Updater para PC. Para actualizar el software del dispositivo, necesita la aplicación Nokia Software Updater y un PC compatible con el sistema operativo Microsoft Windows 2000, XP o Vista, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargarse la aplicación Nokia Software Updater, visite www.nokia.com/softwareupdate o el sitio web de Nokia de su país.

Si su red admite las actualizaciones a través del aire, puede solicitar actualizaciones con el dispositivo. Consulte “Actualización del software” en la página 70.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

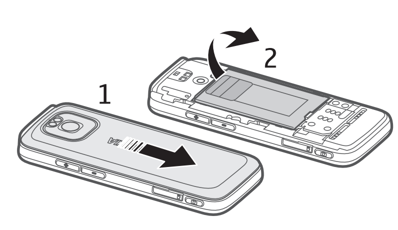
Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

1. Principios básicos

Inserción de una tarjeta (U)SIM y la batería

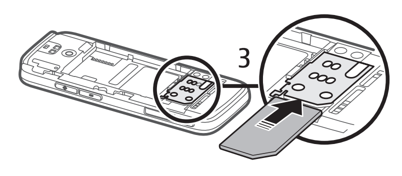
Este dispositivo funciona con baterías BL-4CT.

1. Para abrir la carcasa trasera del dispositivo, con la parte posterior del dispositivo mirando hacia usted, deslice la carcasa hacia la parte inferior del dispositivo (1) y extráigala. Para extraer la batería, levántela por el extremo (2).

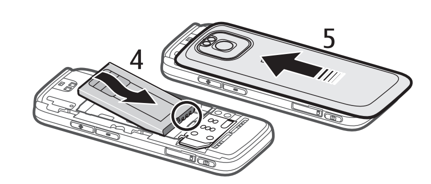


2. Deslice la tarjeta (U)SIM en el soporte de la tarjeta SIM (3).

   Asegúrese de que el área de contactos dorados de la tarjeta esté hacia abajo en el dispositivo y de que el ángulo biselado esté orientado hacia abajo.



3. Vuelva a colocar la batería (4). Vuelva a colocar la carcasa trasera (5).



Tarjeta de memoria

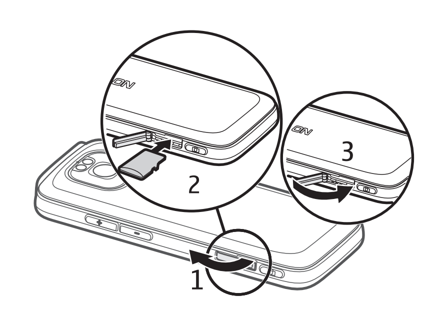


Utilícelo únicamente con tarjetas microSD y microSDHC aprobadas por Nokia para utilizarlas con este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

Inserción de tarjetas de memoria

Es posible que la tarjeta de memoria se suministre con el dispositivo y ya esté insertada.

1. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria (1).
2. Coloque la tarjeta de memoria en la ranura con el área de contactos-dorados hacia abajo (2).
3. Presione la tarjeta con cuidado hasta que encaje en su posición. Cierre firmemente la tapa de la ranura (3).



Extracción de tarjetas de memoria

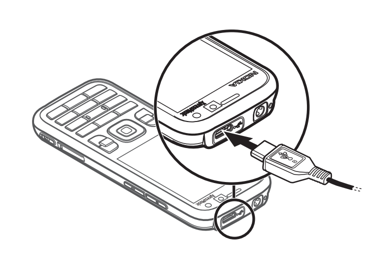


Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

1. Pulse brevemente la tecla de encendido.
2. Desplácese hasta Extraer tarjeta memoria y seleccione Aceptar > *Sí*.
3. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
4. Presione ligeramente la tarjeta para liberarla.
5. Extraiga la tarjeta y seleccione Aceptar.
6. Cierre la tapa de la ranura.

Cargar la batería

1. Conecte el cargador a la toma de corriente.
2. Conecte el enchufe del cargador al puerto USB del dispositivo.



Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas. El indicador de carga parpadea hasta que

pueda realizar llamadas y, después, se mantiene iluminado hasta que la batería está completamente cargada.

El tiempo de carga depende de la batería y el cargador utilizados.

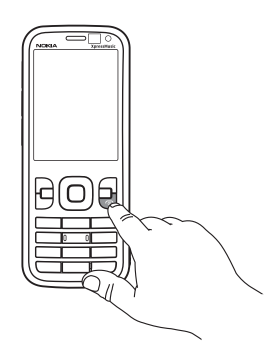
Carga USB

Puede utilizar la carga USB cuando no disponga de una toma de corriente. Con la carga USB puede transferir datos mientras carga el dispositivo. La carga USB puede ser más lenta que la carga mediante tomas de corriente. Si utiliza un concentrador USB es posible que la carga no funcione, ya que los concentradores USB pueden no ser compatibles para cargar dispositivos USB.

1. Conecte un cable USB compatible entre un dispositivo USB compatible y su dispositivo. Según el tipo de dispositivo utilizado para la carga, puede que ésta tarde un poco en empezar.
2. Si el dispositivo está activado, puede seleccionar las opciones del modo USB de la pantalla del dispositivo.

Encendido y apagado del dispositivo

Mantenga pulsada la tecla de encendido.



Si el dispositivo solicita un código PIN, introdúzcalo y seleccione Aceptar.

Si el dispositivo solicita el código de bloqueo, introdúzcalo y seleccione Aceptar. El valor inicial del código de bloqueo es 12345.

Para obtener más información acerca de los códigos de acceso, consulte “Códigos de acceso” pág. 17.

Para ajustar la zona horaria, la hora y la fecha, seleccione el país en el que se encuentra e introduzca la hora local y la fecha. Consulte también “Reloj” en la página 61.

My Nokia

My Nokia es un servicio gratuito que le envía de manera regular consejos, trucos y ayuda para su dispositivo Nokia como mensajes de texto. Si My Nokia está disponible en su país y su proveedor de servicios lo admite, una vez que se haya configurado la hora y la fecha, su dispositivo lo invita a unirse a este servicio.

Seleccione el idioma del servicio. Si cambia el idioma, el dispositivo se reinicia. Para registrarse en My Nokia, seleccione **Aceptar** y siga las instrucciones.

Para registrarse en My Nokia más tarde, seleccione > *Aplicaciones* > *My Nokia*.

Después de la invitación para adherirse a My Nokia, se inicia la aplicación de bienvenida. Con la aplicación de bienvenida puede acceder a las siguientes aplicaciones:

Asist. ajustes: permite configurar los ajustes de conexión. Consulte "Asistente de ajustes" en la página 13.

Transfer.: permite copiar o sincronizar datos de otros dispositivos compatibles.

Tutorial: proporciona información sobre las funciones del dispositivo y su utilización. Para iniciar el tutorial en otro momento, seleccione > *Ayuda* > *Tutorial* y un elemento de este.

Para abrir la aplicación de bienvenida en otro momento, seleccione > *Ayuda* > *Bienvenido*.

Ubicaciones de antenas

Antena Bluetooth (1)

Antena celular (2)



Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. Al igual que con cualquier otro dispositivo de transmisión por radio, a menos que sea necesario, no toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo. El contacto con una antena afecta a la calidad de la comunicación, puede hacer que el dispositivo funcione a una potencia superior a la necesaria y puede acortar la duración de la batería.

■ Ajustes de configuración

Para poder utilizar los mensajes multimedia, el correo electrónico, la sincronización, la transmisión y el navegador, el teléfono debe tener los ajustes de configuración correctos. El dispositivo puede configurar automáticamente los ajustes del navegador, de los mensajes multimedia, del punto de acceso y de la transmisión según la tarjeta SIM que se utilice. De lo contrario, puede utilizar el Asistente de ajustes para configurarlos. También puede recibir directamente los ajustes como mensaje de configuración, que puede guardar en el dispositivo. Para obtener información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con el proveedor de servicios o el distribuidor Nokia más cercano.

Cuando reciba un mensaje de configuración y los ajustes no se hayan guardado y activado automáticamente, aparece *1 mensaje nuevo*. Para guardar los ajustes, seleccione **Mostrar** > **Opciones** > *Guardar*. Puede que deba introducir el código PIN suministrado por el proveedor de servicios.

Asistente de ajustes

El Asistente de ajustes configura los ajustes de operador y correo electrónico del dispositivo según la información del proveedor de servicios. También se puede efectuar la configuración de otros ajustes.

Para utilizar estos servicios, puede que tenga que ponerse en contacto con el proveedor de servicios para activar una conexión de datos u otros servicios.

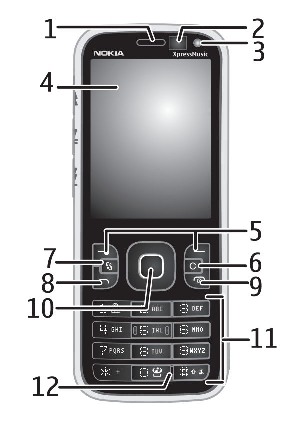
Seleccione > *Ajustes* > *Asist. ajustes*.

Transferencia de datos

Para transferir información como, por ejemplo, contactos, desde su teléfono antiguo, consulte “Transferencia de datos” pág.71.

2. Su dispositivo

Teclas y piezas



Auricular (1)

Lente de la cámara secundaria (2)

Sensor de luz ambiental (3)

Pantalla (4)

Teclas de selección izquierda y derecha (5)

Tecla de borrado (6)

Tecla de menú (7), a partir de ahora

Tecla de llamada (8)

Tecla de inicio/finalización (9)

Tecla de desplazamiento Navi™, a partir de ahora denominada "tecla de desplazamiento", y la luz indicadora de estado que la rodea (10)

Teclas numéricas (11)

Micrófono (12)

Conector Micro USB (13)

Indicador de carga (14)

Conector AV de Nokia (de 2,5 mm) (15)

Flash de cámara (16)

Lente de la cámara principal (17)

Tecla de volumen alto (18)

Tecla de volumen bajo (19)

Ranura para tarjeta de memoria (20)

Altavoz (21)

Tecla de la cámara (22)

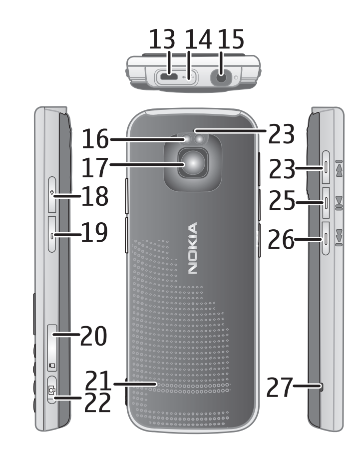
Indicador LED de eventos (23)

Tecla de retroceso (24)

Tecla de reproducción/pausa (25)

Tecla de avance (26)

Orificio para una correa de muñeca (27)



Modo en espera y pantalla de inicio

Una vez encendido el dispositivo y registrado en una red, éste se encuentra en el modo en espera en la pantalla de inicio.

La pantalla de inicio es el punto de partida desde donde puede recopilar todos los contactos importantes y los accesos directos a las aplicaciones.

La pantalla de inicio consiste en:

- *Contactos* donde puede añadir los contactos que más usa, realizar llamadas rápidamente o enviar mensajes a contactos, ver las infos web de los contactos o acceder a la información y ajustes de los contactos. Para añadir un contacto a la pantalla de inicio, seleccione *Añadir contacto* y un contacto de la lista. Para crear un contacto nuevo, seleccione **Opciones** > *Nuevo contacto*, introduzca la información y seleccione **Hecho**. También puede añadir una imagen a la información del contacto. Para añadir una info web al contacto, seleccione *Añ. fuente*, la info deseada de la lista y **Hecho**. Para crear una info nueva, seleccione **Opciones** > *Nueva fuente web*. Para actualizar la info, seleccione *Actualizar*. Para eliminar un contacto de la pantalla de inicio, desde la vista de la información del contacto, seleccione *Ajustes* y *Eliminar*.

- Complementos de aplicaciones. Para personalizar los complementos de la pantalla de inicio, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Personalización* > *Modo en espera* > *Aplic. de pantalla inicial*.
- Accesos directos a las aplicaciones que puede personalizar. Asimismo, puede personalizar las teclas de selección izquierda y derecha. Para personalizar los accesos directos de la pantalla de inicio, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Personalización* > *Modo en espera* > *Accesos directos*.

Para cambiar el tema de espera, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Personalización* > *Modo en espera* > *Tema de espera*.

Para abrir una lista de los últimos números marcados, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz o la marcación mediante voz, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.

Para cambiar de modo, pulse la tecla de encendido y seleccione un modo.

Para iniciar una conexión a Internet, mantenga pulsada la tecla 0.

Modo Fuera de línea

Para activar el modo fuera de línea rápidamente, pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione *Fuera de línea*. Para salir del modo fuera de línea, pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione otro modo.

Si está activo el modo fuera de línea, todas las conexiones a una red celular están desactivadas. Sin embargo, puede utilizar el dispositivo sin una tarjeta SIM y escuchar la radio o música con el reproductor de música. Recuerde apagar el dispositivo donde esté prohibido el uso de teléfonos inalámbricos.



Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Indicadores

Iconos

3G o : el dispositivo está conectado a una red UMTS o GSM.

3.5G: el protocolo HSDPA (servicio de red) de la red UMTS está activado.

: el dispositivo está en el modo fuera de línea y no está conectado a una red celular.

: hay una tarjeta de memoria insertada en el dispositivo.

: tiene mensajes sin leer en el buzón de entrada de mensajes.

: ha recibido un nuevo mensaje de correo electrónico en el buzón remoto.

: tiene mensajes sin enviar en el buzón de salida.

: tiene llamadas perdidas.

: el tipo de señal está configurado como *Silencio* y *Tono aviso mensaje* y *Tono aviso de correo* están desactivados.

: el teclado del dispositivo está bloqueado.

: el altavoz está activado.

: hay una alarma activada.

: todas las llamadas que reciba el dispositivo se desvían a otro número.

o : hay un auricular o un adaptador de audífono conectado al teléfono.

o o : hay una conexión de paquete de datos GPRS activa, la conexión está en espera o hay una conexión disponible.

o o : hay una conexión de paquete de datos activa en una parte de la red que admite EGPRS; la conexión está en espera; hay una conexión disponible. El dispositivo no puede utilizar EGPRS en la transferencia de datos.

o o : hay una conexión de paquete de datos UMTS activa; la conexión está en espera; hay una conexión disponible.

o : la conexión Bluetooth está activada; se están transmitiendo datos mediante la tecnología Bluetooth.

: hay una conexión USB activa.

También se pueden mostrar otros indicadores.

Ahorro de energía

Para configurar el período de tiempo de espera tras el cual se activa el ahorro de energía, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Personalización* > *Pantalla* > *T° espera ahorro energ.*.

Menú

Desde este menú puede acceder a las funciones del dispositivo. Para abrir el menú principal, seleccione .

Para abrir una aplicación o una carpeta, desplácese a ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Si desea cambiar el orden de las funciones del menú, dicho orden puede ser distinto del orden predeterminado que se describe en esta Guía del usuario.

Para marcar o desmarcar un elemento de las aplicaciones, pulse **#**. Para marcar o desmarcar varios elementos consecutivos, mantenga pulsada la tecla **#** y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opciones** > *Cambiar vista del menú* y un tipo de vista.

Para cerrar una aplicación o carpeta, seleccione **Atrás** y **Salir** tantas veces como sea necesario para regresar al modo en espera o seleccione **Opciones** > *Salir*.

Para ver y pasar de una aplicación abierta a otra, mantenga pulsado . Desplácese hasta una aplicación y selecciónela.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Control de volumen

Para ajustar el volumen del auricular o del altavoz durante una llamada o cuando esté escuchando un archivo de audio, pulse las teclas de volumen. Para activar o desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléfono**.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Para bloquear el teclado en el modo en espera, pulse la tecla de selección izquierda y ***** antes de que transcurran 1,5 segundos. Para que el dispositivo bloquee automáticamente el teclado al cabo de un tiempo determinado, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Seguridad* > *Teléfono y tarjeta SIM* > *Período autobloq. teclado* > *Definido usuario* y el tiempo que desee.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse ***** antes de que transcurran 1,5 segundos.

Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Códigos de acceso

Para configurar el uso de los códigos de acceso, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Seguridad* > *Teléfono y tarjeta SIM*.

Código de bloqueo

El código de bloqueo (5 dígitos) permite bloquear el dispositivo. El código predefinido es 12345. Puede cambiar este código y configurar el dispositivo para que lo solicite. Si olvida el código y el dispositivo está bloqueado, necesitará asistencia y es posible que se le cobren tarifas adicionales. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto de Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Códigos PIN

El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) y el número de identificación personal universal (Universal Personal Identification Number, UPIN), de cuatro a ocho dígitos, contribuyen a proteger su tarjeta SIM. El código (U)PIN se suministra habitualmente con la tarjeta SIM. Se puede configurar el dispositivo para que solicite el código cada vez que lo encienda.

El código PIN2 puede suministrarse con la tarjeta SIM y es necesario para acceder a algunas funciones.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. El PIN de firma es necesario para la firma digital. El PIN del módulo y el PIN de firma se proporcionan con la tarjeta SIM siempre y cuando ésta disponga de un módulo de seguridad.

Códigos PUK

Los códigos de clave de desbloqueo personal (Personal Unblocking Key, PUK) y de clave de desbloqueo personal universal (UPUK, Universal Personal Unblocking Key), de ocho dígitos, son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o un código UPIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado, es necesario el código PUK2.

Si es necesario, póngase en contacto con su proveedor de servicios local para solicitarle los códigos.

Contraseña de restricciones

La contraseña de restricciones (4 dígitos) es necesaria cuando se utiliza la restricción de llamadas. Su proveedor de servicios podrá facilitarle la contraseña de este servicio. Si la contraseña está bloqueada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Descargar

Descargar (servicio de red) es una tienda de contenidos para móvil disponible para su dispositivo.

Con Descargar puede descubrir, obtener vistas previas, comprar, descargar y actualizar contenido, servicios y aplicaciones. Los elementos están ordenados por categorías en catálogos y carpetas proporcionados por distintos proveedores de servicios. El contenido disponible depende de su proveedor de servicios.

Seleccione > *Descargar*.

Descargar utiliza los servicios de red para acceder a los contenidos más recientes. Para obtener información adicional sobre los elementos disponibles a través de Descargar, póngase en contacto con su proveedor de servicios o con el distribuidor o fabricante del elemento.

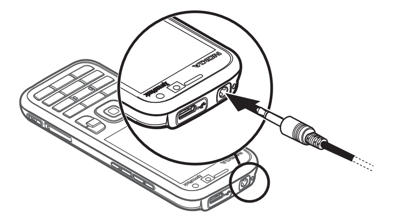
Aplicaciones instaladas

Permite descargar aplicaciones en su dispositivo. Para acceder a las aplicaciones instaladas en el dispositivo, seleccione > *Aplicaciones* > *Instalacs.*.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

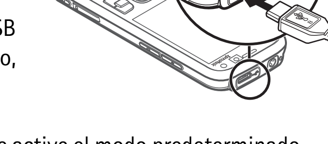
Conexión de unos auriculares compatibles



No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

Conexión de un cable de datos USB



Conecte un cable de datos USB compatible al conector USB.

Para seleccionar el modo de conexión USB predeterminado o cambiar el modo activo, seleccione > *Ajustes* > *Conectivid.* > *USB* > *Modo de conexión USB* y el modo deseado. Para fijar el dispositivo para que active el modo predeterminado automáticamente, seleccione *Preguntar al conect.* > *No*.

Eficiencia energética

El dispositivo dispone de la función de ahorro de energía, que permite prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo. El cargador es energéticamente eficiente y minimiza el uso de la energía de no carga que se consume cuando el dispositivo está totalmente cargado y sigue conectado a la toma de corriente. Aun así, es recomendable que desconecte el cargador una vez el dispositivo esté totalmente cargado. Cuando la carga finaliza, el dispositivo muestra un aviso visual.

we: energize

Materiales sostenibles

El dispositivo, los accesorios y el paquete se han fabricado con materiales sostenibles de acuerdo con los criterios de Nokia.

we: create

Software y servicios medioambientales

Este producto se suministra con un catálogo ecológico. Se trata de un servicio descargable que permite acceder fácilmente a servicios y contenido respetuosos con el medio ambiente. Si desea obtener más información sobre el catálogo ecológico, consulte http://www.nokia.com/ecocatalogue.



Reciclaje

El 65-80% de los materiales de los teléfonos móviles Nokia son reciclables. Hay puntos de recogida para dispositivos y accesorios que ya no se utilizan. Para obtener más información acerca de los puntos de reciclaje más cercanos, consulte www.nokia.com/werecycle.



3. Funciones de llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, pulse las teclas de volumen.

Realización de llamadas de voz

1. En el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse la tecla de borrado si desea eliminar un número.

   Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para marcar el prefijo internacional (el carácter + reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.
3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización.

Para realizar una llamada desde Contactos, seleccione > *Guía*. Desplácese al nombre de quien desee llamar o bien escriba las primeras letras del nombre y vaya al nombre concreto. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.

Para llamar a números marcados recientemente desde el modo en espera, pulse la tecla de llamada.

Marcación rápida

La marcación rápida es un método práctico de llamar a los números de teléfono más utilizados desde el modo en espera. Es necesario asignar un número telefónico a las teclas de marcación rápida **3** a **9** (las teclas **1** y **2** se reservan para los buzones de correo de las llamadas de voz y videollamadas) y configurar *Marcación rápida* como *Activada*.

Para asignar un número de teléfono a una tecla de marcación rápida, seleccione > *Ajustes* > *Marc. ráp.*. Desplácese hasta un icono de tecla y seleccione **Asignar** y, a continuación, el contacto. Para cambiar el número, seleccione **Opciones** > *Cambiar*.

Para activar la marcación rápida, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Llamada* > *Marcación rápida* > *Activada*.

Para realizar una llamada de marcación rápida, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida correspondiente hasta que se inicie la llamada.

Buzón de llamadas

Para llamar a sus buzones de llamadas (servicio de red) desde el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **1** ó **2**. Se pueden tener buzones de llamadas para llamadas de voz, videollamadas y líneas telefónicas múltiples.

Para definir un número de buzón de llamadas, si no está configurado, seleccione > *Ajustes* > *Buzón llams.*. Desplácese hasta *Buzón de voz* (o *Buzón de vídeo*) e introduzca el número de buzón de llamada correspondiente. Para cambiar el número de buzón de llamada, seleccione **Opciones** > *Cambiar número*. Póngase en contacto con su proveedor de red para obtener el número del buzón de llamadas.

Marcación mediante voz

Se añade automáticamente un identificador de voz a todas las entradas de Contactos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.

Realización de llamadas de marcación mediante voz

Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Use los identificadores de voz en entornos silenciosos.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de emergencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.

   Si utiliza un ML portátil compatible con la tecla correspondiente, mantenga pulsada la tecla del ML portátil.

2. Cuando aparece *Hable ahora*, diga el comando de voz claramente. El dispositivo emite el comando de voz más parecido. Después de 1,5 segundos, el dispositivo marca el número. Si el resultado no es el correcto, seleccione otra entrada antes de marcar.

Realización de llamadas de multiconferencia

Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia (servicio de red) con seis participantes como máximo, incluido usted.

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para realizar una llamada a otro participante, seleccione **Opciones** > *Llamada nueva*.
3. Para crear la llamada de multiconferencia cuando se responde la primera llamada, seleccione **Opciones** > *Multiconferencia*.

   Para añadir otra persona a la multiconferencia, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > *Multiconferencia* > *Incluir en multiconf.*.
4. Para finalizar la llamada de multiconferencia, pulse la tecla de finalización.

Respuesta o rechazo de llamadas

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada.

Para silenciar el tono de llamada, seleccione **Silenciar**.

Para rechazar la llamada, pulse la tecla de finalización o seleccione **Opciones** > *Rechazar*. Si ha activado *Desvíos llamadas* > *Si está ocupado*, al rechazar la llamada, ésta se desvía.

Para enviar un mensaje de texto a la persona que llama en lugar de responder a la llamada, seleccione **Opciones** > *Enviar mensaje*. Para activar la respuesta del mensaje de texto y editar el mensaje, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Llamada* > *Rechazar llam. con mens.* y *Texto del mensaje*.

Llamada en espera

Durante una llamada, para responder a una llamada en espera, pulse la tecla de llamada. La primera llamada será retenida. Para pasar de una llamada a otra, seleccione **Cambiar**. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización.

Para activar la función de llamada en espera (servicio de red), seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Llamada* > *Llamada en espera* > *Activar*.

Videollamadas

Realización de videollamadas

Para realizar una videollamada debe disponer de una tarjeta USIM y de la cobertura de una red UMTS. Para obtener información sobre la suscripción y la disponibilidad de los servicios de videollamada, póngase en contacto con su

proveedor de servicios. Una videollamada sólo se puede realizar entre dos personas y cuando no hay ninguna llamada de voz, de vídeo o de datos activa. La videollamada se puede realizar a un teléfono móvil compatible o a un cliente de una red RDSI.

Ha capturado una imagen fija para enviar en lugar de enviar un vídeo.

Ha impedido el envío de vídeo desde su teléfono.

1. Introduzca el número de teléfono en el modo en espera y seleccione **Videollamada**. O bien, seleccione > *Guía*, desplácese hasta el contacto que desee y seleccione **Opciones** > *Videollamada*.
2. Para cambiar entre la visión del vídeo y la recepción del sonido solamente durante una videollamada, en la barra de tareas seleccione *Activar envío de vídeo* o *Desactivar envío vídeo*.

   Aunque haya impedido el envío de vídeo durante una videollamada, se seguirán aplicando las tarifas de videollamada a la llamada. Consulte los precios con su operador de red o proveedor de servicios.
3. Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Respuesta de videollamadas

Cuando se recibe una videollamada, se muestra .

Para responder a la videollamada, pulse la tecla de llamada. Se le preguntará *¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?*. Si selecciona **Sí**, la imagen capturada por la cámara en el dispositivo se muestra al llamante. De lo contrario, no se activa el envío de vídeo.

Aunque haya impedido el envío de vídeo durante una videollamada, se seguirán aplicando las tarifas de videollamada a la llamada. Consulte los precios con su proveedor de servicios.

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Ajustes de llamadas

Llamadas

Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Llamada* y una de las opciones siguientes:

Envío del nº propio (servicio de red): para mostrarle u ocultarle su número de teléfono a la persona a la que llama.

Llamada en espera (servicio de red): consulte “Llamada en espera” en la página 23.

Rechazar llam. con mens. y *Texto del mensaje*: consulte “Respuesta o rechazo de llamadas” pág. 23.

Vídeo propio en llam. rec.: para configurar si permite el envío de su propia imagen de vídeo cuando recibe una videollamada.

Imagen en videollamada: para seleccionar una imagen fija para mostrar cuando rechaza una videollamada.

Rellamada auto: para configurar que el dispositivo intente establecer una llamada hasta diez veces después de un intento fallido.

Mostrar duración llamada y *Resumen tras llamada*: para configurar que el dispositivo muestre la duración de la llamada mientras ésta se encuentra en curso y la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida: consulte “Marcación rápida” pág. 21.

Cualquier tecla responde: para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto las teclas de selección izquierda y derecha, las teclas de volumen, la tecla de encendido, la tecla de colgar y la tecla de cámara.

Línea en uso (servicio de red): para seleccionar las líneas del teléfono para realizar llamadas y enviar mensajes breves. Esta opción sólo se muestra si la tarjeta SIM admite dos líneas telefónicas.

Cambio de línea (servicio de red): para activar o desactivar la selección de líneas

Desvío de llamadas

1. Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Desvíos llamadas* (servicio de red).
2. Seleccione los tipos de llamadas que desea desviar, como por ejemplo, *Llamadas de voz*.
3. Seleccione la opción que desee. Por ejemplo, para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione *Si está ocupado*.
4. Seleccione **Opciones** > *Activar* y el número telefónico al cual desea desviar las llamadas. Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Restricciones

1. Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Restricción llms.* (servicio de red) para restringir las llamadas que realiza y recibe con el dispositivo.

2. Desplácese a la opción de restricción que desee y seleccione **Opciones** > *Activar*. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están bloqueadas, es posible que puedan efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

Red

Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Teléfono* > *Red* y una de las opciones siguientes:

Modo de red: para seleccionar la red que desea utilizar (esta opción se muestra únicamente si el proveedor de servicios la admite). Si selecciona *Modo dual*, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente.

Selección operador: para configurar el dispositivo para que busque y seleccione automáticamente una de las redes disponibles, seleccione *Automática*. Para seleccionar la red deseada manualmente en una lista de redes, elija *Manual*. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red propia.

Mostrar info célula (servicio de red): para configurar el dispositivo para que avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula

Uso compartido de vídeo

Utilice la opción de compartir vídeo para enviar vídeos en directo desde su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz.

Requisitos de Compartir vídeo

El uso compartido de vídeo requiere una conexión a un sistema de telecomunicaciones móviles universal (UMTS) 3G. Para obtener información acerca de la disponibilidad de redes y las tarifas asociadas a esta aplicación, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para utilizar la función de uso compartido de vídeo, debe tener en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que el dispositivo esté configurado para las conexiones de persona a persona.
- Asegúrese de que tanto el emisor como el destinatario estén registrados en la red UMTS.

- Asegúrese de que dispone de una conexión UMTS activa y de que se encuentra dentro de la cobertura de una red UMTS. Si durante la sesión de uso compartido se aleja de una red UMTS, dicha sesión finaliza, pero continúa la llamada de voz.

Ajustes de uso compartido de vídeo

Una conexión persona a persona también se conoce como una conexión de Protocolo de inicio de sesión (SIP). Antes de utilizar la función de uso compartido de vídeo, solicítele a su proveedor de servicios el modo SIP configurado que deberá utilizar en el dispositivo.

Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Conexión* > *Compartir vídeo* y una de las opciones siguientes:

Compartir vídeo: para seleccionar si el uso compartido de vídeo está activado

Perfil de SIP: para seleccionar un modo SIP

Guardar vídeos: para seleccionar si los vídeos en directo se guardan automáticamente

Memoria preferida guard.: para seleccionar si se deben guardar los vídeos en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria

Tono aviso de capacidad: para configurar que se emita un tono de aviso cuando esté disponible el uso compartido de vídeo durante una llamada

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede guardarla en Contactos. Seleccione > *Guía*, el contacto y, a continuación, **Opciones** > *Editar* > **Opciones** > *Añadir detalle* > *SIP* o *Compartir vídeo*. Introduzca la dirección SIP (nombredeusuario@nombrededominio). Puede utilizar una dirección IP en lugar de un nombre de dominio.

Uso compartido de vídeo o videoclip

1. Para compartir el vídeo que está grabando con la cámara del dispositivo, seleccione **Opciones** > *Compartir vídeo* > *Vídeo en vivo* durante una llamada de voz. Para compartir un videoclip guardado, seleccione *Videoclip* y el videoclip que desea compartir.
2. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP que usted grabó en Contactos.

   Si es necesario, para enviar la invitación seleccione la dirección SIP del destinatario; o introduzca una dirección SIP y seleccione **Aceptar**.

3. El uso compartido comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación y el altavoz está activo. Utilice los botones de la barra de herramientas para controlar el uso compartido de vídeo.
4. Para finalizar la sesión de compartir, seleccione Parar. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada.

Aceptación de una invitación

Cuando recibe una invitación, el dispositivo emite un sonido. La invitación muestra el nombre o la dirección SIP de la persona que llama. Seleccione Sí para iniciar la sesión compartida. Para rechazar la invitación y regresar a la llamada de voz, seleccione No.

Registro

Para ver las llamadas perdidas, recibidas o realizadas; los mensajes de texto; las conexiones de paquetes de datos, así como las llamadas de fax y de datos registradas en el dispositivo, seleccione > *Registro*.

En el modo en espera, puede utilizar la tecla de llamada como acceso directo a *Llams. enviadas* en *Últimas llams.* (servicio de red).



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.



Nota: Algunos temporizadores, incluido el que indica el tiempo que lleva encendido el teléfono, pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

4. Música

Reproductor de música



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Puede escuchar música o episodios de podcast también cuando está activado el modo fuera de línea. Consulte “Modo Fuera de línea” pág. 15.

Para obtener más información acerca de la protección de copyright, consulte “Licencias” pág. 68.

Reproducción de música o episodios de podcast

1. Seleccione > *Música* > *Repr. música*.
2. Para ver las licencias guardadas en el dispositivo, seleccione **Opciones** > *Actualizar biblioteca*.
3. Seleccione *Música* o *Podcasts*, la categoría, como por ejemplo *Todas las canciones* o *Podcasts* > *Todos los episodios*, y una canción o un episodio de podcast para escuchar.
4. Para reproducir el archivo seleccionado, pulse la tecla de desplazamiento.

   Para interrumpir la reproducción pulse la tecla de desplazamiento; para continuar, púlsela de nuevo.
5. Para detener la reproducción, desplácese hacia abajo.

Para avanzar o rebobinar rápidamente, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha o hacia la izquierda respectivamente.

Para pasar a la canción o podcast siguiente, desplácese hacia la derecha. Para regresar al principio de la canción o el podcast, desplácese hacia la izquierda.

Para saltar a la canción o podcast anterior, desplácese de nuevo hacia la izquierda antes de dos segundos después del inicio de la canción o podcast.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Para volver al modo en espera y dejar el reproductor de música en segundo plano, pulse la tecla de finalización. Según el tema de espera seleccionado, se muestra la canción que se está reproduciendo. Para regresar al reproductor de música, seleccione la canción que se está reproduciendo.

Menú de música

Seleccione > *Música* > *Repr. música*. Para ver todas las canciones, las canciones ordenadas o las listas de reproducción, seleccione la lista deseada en el menú de música.

Listas de reproducción

Seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Listas de reproducción*. Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > *Detalles de lista reprod.*.

Crear una lista de reproducción

1. Seleccione **Opciones** > *Crear lista*.
2. Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.

3. Para añadir canciones ahora, seleccione Sí. Para añadir canciones en otro momento, seleccione No.
4. Seleccione los artistas para buscar las canciones que desee incluir en la lista de reproducción. Para añadir una canción, pulse la tecla de desplazamiento.
5. Cuando haya elegido sus canciones, seleccione Hecho. Si hay una tarjeta de memoria compatible insertada, la lista de reproducción se guarda en ella.

Para añadir más canciones en otro momento, con la lista de reproducción abierta, seleccione Opciones > *Añadir canciones*.

Podcast

Para ver todos los episodios de podcast disponibles en el dispositivo, seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Podcasts* > *Todos los episodios*.

Los episodios de podcast tienen tres estados: nunca reproducido, parcialmente reproducido y completamente reproducido. Si un episodio se reproduce parcialmente, la siguiente vez que se reproduce comienza desde la última posición reproducida. De lo contrario, se reproduce desde el comienzo.

Tienda de música Nokia

En la Tienda de música Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargar en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio. Para comprobar la disponibilidad de la Tienda de música Nokia en su país, consulte la página web www.music.nokia.com.

Para acceder a la Tienda de música Nokia, debe tener un punto de acceso a Internet válido en su dispositivo. Para abrir la Tienda de música Nokia, seleccione > *Música* > *T. música*.

Transferencia de música

Puede comprar música protegida mediante WMDRM en las tiendas de música en línea y transferirla a su dispositivo.

Para actualizar la biblioteca de música después de haber actualizado la selección de canciones en el dispositivo, seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Música* > Opciones > *Actualizar biblioteca*.

Transferir música desde un PC

Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media y transferir archivos de música protegidos mediante WMDRM al dispositivo, conecte el cable USB compatible. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Teclas de música

Puede controlar las aplicaciones Reproductor de música, radio y RealPlayer mediante las teclas de música (retroceso, reproducción y avance).

Búsqueda de música

Con la función Búsqueda de música, puede iniciar la reproducción de la música que desee al decir el nombre del artista, por ejemplo.

Cuando utilice por primera vez esta función, y después de descargar nuevas canciones en el dispositivo, seleccione **Opciones** > *Actualizar biblioteca* para actualizar los comandos de voz.

Para iniciar la aplicación Búsqueda de música, mantenga pulsada la tecla *. También puede iniciar la aplicación seleccionando > *Música* > *Búsq. música*. Cuando suene el tono, diga el nombre de un artista, el nombre de un artista y el título de la canción, el título del álbum o el título de la lista de reproducción. Sostenga el dispositivo a unos 20 cm (8 pulgadas) de su boca y hable en un tono regular. No cubra el micrófono situado en la parte inferior del teclado del dispositivo.

Los comandos de voz se basan en los metadatos (nombre del artista y título de la canción) de las canciones almacenadas en el dispositivo. Búsqueda de música admite dos idiomas: inglés y el idioma que haya escogido como idioma del dispositivo. El idioma escrito de los metadatos de las canciones deben ser o bien en inglés o bien en el idioma del dispositivo.

Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, suscribirse y descargar podcasts por el aire y jugar, administrar y compartir podcasts de audio con su dispositivo.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Ajustes

Para utilizar Nokia Podcasting, debe configurar los ajustes de conexión y descarga.

Si se configura la aplicación para que recupere archivos de audio (podcasts) automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Podcasts* > **Opciones** > *Ir a Podcasting* > **Opciones** > *Ajustes* y una de las opciones siguientes:

Conexión > *Punto acceso pred.*: para seleccionar el punto de acceso para configurar la conexión a Internet. Para definir el servicio de búsqueda de podcasts para realizar búsquedas, seleccione *URL servicio búsqueda*.

Descargar: para editar los ajustes de descarga. Puede seleccionar si desea guardar los podcasts en el dispositivo o en la tarjeta de memoria; configurar con qué frecuencia se actualizan y la hora y la fecha de la siguiente actualización automática. También puede configurar cuánto espacio de memoria se utiliza para los podcasts y qué se debe hacer si las descargas superan el límite de descarga.

Buscar

Para configurar el motor de búsqueda que utiliza el servicio de búsqueda de podcasts, seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Podcasts* > **Opciones** > *Ir a Podcasting* > **Opciones** > *Ajustes* > *Conexión* > *URL servicio búsqueda*.

Para buscar podcasts, seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Podcasts* > **Opciones** > *Ir a Podcasting* > *Buscar* e introduzca una palabra clave o un título.

Para suscribirse a un canal y añadirlo a los podcasts, seleccione **Opciones** > *Suscribir*. También puede marcar canales para añadirlos al mismo tiempo.

Directorios

Los directorios sirven de ayuda para encontrar nuevos episodios de podcast a los que suscribirse. Un episodio es un archivo multimedia particular de un podcast.

Seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Podcasts* > **Opciones** > *Ir a Podcasting* > *Directorios*. Seleccione una carpeta de directorio para actualizar (servicio de red). Cuando cambie el color del icono de la carpeta, selecciónelo para abrirlo y, a continuación, seleccione un tema de carpeta para ver la lista de podcasts.

Para suscribirse a un podcast, seleccione el título. Después de haberse suscrito a los episodios de un podcast, puede descargarlos, gestionarlos y reproducirlos en el menú de podcasts.

Para añadir un nuevo directorio o carpeta, seleccione **Opciones** > *Nuevo* > *Directorio Web* o *Carpeta*. Seleccione un título, la dirección URL del archivo .OPML (lenguaje de marcado de procesador de contorno) y **Hecho**.

Para importar un archivo .OPML guardado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > *Importar archivo OPML*. Seleccione la ubicación del archivo e impórtelo.

Cuando reciba un mensaje con un archivo .OPML mediante conectividad Bluetooth, abra el archivo y guárdelo en la carpeta *Recibidos* de los directorios. Abra la carpeta para suscribirse a cualquiera de los vínculos para añadirlos a los podcasts.

Descargas

Para ver los podcasts a los que se ha suscrito, seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Podcasts* > **Opciones** > *Ir a Podcasting* > *Podcasts*. Para ver los títulos individuales de los episodios, seleccione el título del podcast.

Para iniciar una descarga, seleccione el título del episodio. Para descargar o continuar la descarga de episodios seleccionados o marcados, seleccione **Opciones** > *Descargar* o *Continuar descarga*. Puede descargar varios episodios a la vez.

Para reproducir una parte de un podcast durante una descarga o después de una descarga parcial, seleccione *Podcasts* > **Opciones** > *Reproducir muestra*.

Los podcasts que se han descargado por completo se guardan en la carpeta Podcasts cuando se actualiza la discoteca.

Reproducción y gestión de podcasts

Para que se muestren los episodios de un podcast, ábralo. Debajo de cada episodio, puede ver la información del archivo.

Para reproducir un episodio totalmente descargado, seleccione > *Música* > *Repr. música* > *Podcasts*.

Para actualizar el podcast seleccionado o los podcasts marcados, para un nuevo episodio, seleccione **Opciones** > *Actualizar*.

Para añadir un nuevo podcast introduciendo la URL del podcast, seleccione **Opciones** > *Podcast nuevo*. Para editar la URL de un podcast elegido, seleccione *Editar*.

Para actualizar, borrar y enviar un grupo de podcasts seleccionados a la vez, seleccione **Opciones** > *Marcar/Anular marcar*, marque los podcasts y seleccione **Opciones** y la acción deseada.

Para abrir el sitio web del podcast (servicio de red), seleccione **Opciones** > *Abrir página Web*.

Algunos podcasts proporcionan la oportunidad de interactuar con los creadores con comentarios y votos. Para conectarse a Internet y hacerlo, seleccione **Opciones** > *Ver comentarios*.

Radio FM

Para abrir la radio, seleccione > *Música* > *Radio FM* > *Radio FM*. Para apagar la radio, seleccione **Salir**.

Cuando se abre la radio por primera vez, un asistente le ayudará a guardar las emisoras de radio locales (servicio de red).

Para obtener información acerca de la disponibilidad y los costes de los servicios del directorio de emisoras, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

La radio es compatible con la funcionalidad Radio Data System (RDS). Las estaciones de radio compatibles con RDS pueden mostrar información, como el nombre de la estación. Si se activa en los ajustes, RDS también intenta buscar una frecuencia alternativa para la estación sintonizada, si la recepción es débil. Para que el dispositivo busque automáticamente frecuencias alternativas, seleccione **Opciones** > *Ajustes* > *Frecuencias alternativas* > *Búsq. auto activada*.

Sintonización y almacenamiento de canales de radio manualmente

Para iniciar la búsqueda de emisoras mientras la radio está encendida, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Para guardar una emisora encontrada, seleccione **Opciones** > *Guardar canal*. Seleccione una ubicación para la emisora, introduzca un nombre y seleccione **Aceptar**.

Para ver la lista de emisoras guardadas, seleccione **Opciones** > *Canales*. Para cambiar los ajustes de una emisora, selecciónela y, a continuación, *Editar*.

Funciones de la radio

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Si hay emisoras guardadas, desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda para ir a las emisoras siguientes o anteriores respectivamente.

Puede realizar o responder a una llamada mientras escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Para escuchar la radio en segundo plano y entrar en el modo de espera, seleccione **Opciones** > *Reproducir en 2º plano*.

Directorio de estaciones

Para acceder al directorio de emisoras (servicio de red) seleccione **Opciones** > *Directorio de canales* y su ubicación. Para escuchar o guardar una emisora, desplácese a esta y seleccione **Opciones** > *Canal* > *Escuchar* o *Guardar*.

5. Juegos

Para ver e iniciar juegos, seleccione > *Aplicaciones* > *Juegos*.

Es posible que se apliquen cargos de transmisión para juegos en línea y multijugador, chat, mensajería y otras funciones de comunidad. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

6. Posicionamiento

Puede utilizar aplicaciones como datos GPS para conocer su ubicación o medir distancias y coordenadas. Los datos GPS requieren una conexión GPS. El dispositivo no tiene un receptor GPS interno. Para utilizar la opción de posicionamiento deberá utilizar un accesorio GPS Bluetooth independiente.

Solicitudes de posición

Puede recibir una solicitud de un servicio de red para recibir la información de su posición. Los proveedores de servicio pueden ofrecer información sobre temas locales, como el tiempo y el estado del tráfico, según la ubicación de su dispositivo.

Cuando recibe una solicitud de su posición, para permitir el envío de esa información, seleccione *Aceptar*; para rechazar la solicitud, seleccione *Rechazar*.

Marcas

Seleccione > *Aplicaciones* > *Ubicación* > *Marcas*. Con Marcas, puede guardar la información de la posición de ubicaciones específicas en el dispositivo. Las marcas guardadas se pueden utilizar en aplicaciones compatibles como, por ejemplo, datos GPS y Mapas.

Para crear una marca nueva, seleccione > *Aplicaciones* > *Ubicación* > *Marcas* > **Opciones** > *Marca nueva*. Para solicitar la posición de las coordenadas de su ubicación, seleccione *Posición actual*. Para introducir la información de la posición de forma manual, seleccione *Introd. manualmente*.

Para añadir una marca a categorías predefinidas, seleccione la marca y **Opciones** > *Añadir a categoría*. Seleccione las categorías a las cuales desea añadir la marca.

Para enviar una o más marcas a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > *Enviar*. Las marcas que haya recibido se colocan en el buzón de entrada de mensajes.

Datos GPS

Datos GPS es un servicio diseñado para proporcionar orientación sobre la ruta a un destino seleccionado, información sobre su posición actual e información sobre el recorrido, como la distancia y duración aproximadas del trayecto.

Orientación sobre las rutas

Comience con la orientación sobre la ruta en un espacio exterior. Seleccione > *Aplicaciones* > *Ubicación* > *Datos GPS* > *Navegación*.

La orientación sobre la ruta muestra el camino más directo y la distancia más corta hasta el lugar de destino, medida en una línea recta. Se ignora todo obstáculo que haya en la ruta, como edificios y limitaciones naturales. En el cálculo de la distancia no se toman en cuenta las diferencias de altitud. La orientación sobre las rutas está activada sólo cuando usted se mueve.

Para configurar el destino de su viaje, seleccione **Opciones** > *Fijar destino* y una marca como destino o introduzca las coordenadas de latitud y longitud. Para borrar el destino, seleccione *Detener navegación*.

Posición

Para guardar su ubicación como una marca, seleccione > *Aplicaciones* > *Ubicación* > *Datos GPS* > *Posición* > **Opciones** > *Guardar posición*.

Contador

Para activar el cálculo de distancias de viajes, seleccione > *Aplicaciones* > *Ubicación* > *Datos GPS* > *Distancia viaje* > **Opciones** > *Iniciar*. Para desactivarlo, seleccione **Opciones** > *Parar*. Los valores calculados permanecen en la pantalla.

Para restablecer a cero la distancia y el tiempo de viaje, las velocidades media y máxima y para comenzar un nuevo cálculo, seleccione *Restablecer*. Para restablecer a cero el cuentakilómetros y el tiempo total, seleccione *Reiniciar*.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

7. Introducción de texto

Introducción de texto tradicional y predictiva

Cuando escribe texto, en la pantalla indica introducción de texto predictiva y , introducción de texto tradicional. Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse **#** repetidamente o pulse ***** y seleccione *Activar texto predictivo* o *Texto predictivo* > *Desactivar*.

Abc, **abc**, **ABC** o **123** junto al indicador de introducción de texto especifica la escritura de los caracteres en mayúscula, minúscula o en el modo numérico. Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas o entre los modos alfabético y numérico, pulse **#** repetidamente.

Para cambiar el idioma de escritura del dispositivo, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Personalización* > *Idioma* > *Idioma de escritura*. El idioma de escritura afecta a los caracteres disponibles para escribir texto y al diccionario de texto predictivo utilizado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella.

Escritura con introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica, del **2** al **9**, repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. Pulse la tecla **1** para obtener los signos de puntuación más comunes y los caracteres especiales.

Si la letra siguiente que desea está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o avance para finalizar el tiempo de espera) y después, escriba la letra.

Escritura con introducción de texto predictivo

1. Pulse una tecla numérica, del **2** al **9**, sólo una vez para cada letra. La palabra va cambiando con cada tecla que se pulsa. Para ver los signos de puntuación más habituales, pulse **1**.

2. Cuando haya terminado la palabra y si ésta es correcta, podrá confirmarla avanzando o insertando un espacio.

   Si la palabra no es correcta, para ver de una en una las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, pulse ***** repetidamente.

   Si aparece el carácter **?** detrás de la palabra, la palabra que pretende escribir no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione Escribir. Introduzca la palabra (32 letras como máximo) y seleccione Aceptar. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.

Funciones comunes de la introducción de texto tradicional y predictiva
Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

Para introducir signos de puntuación y caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla *.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de borrado. Para borrar más caracteres, mantenga pulsada la tecla de borrado.

Para insertar un espacio, pulse 0. Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces 0.

Copia y eliminación de texto

1. Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla # y, al mismo tiempo, desplácese hacia la derecha o la izquierda. Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla # y, al mismo tiempo, desplácese hacia arriba o hacia abajo.
2. Para copiar texto, mantenga pulsada la tecla # a la vez que selecciona Copiar.

   Para borrar el texto seleccionado, pulse la tecla de borrado.
3. Para insertar texto, desplácese hasta el punto de inserción, mantenga pulsada la tecla # a la vez que selecciona Pegar.

8. Mensajes

Para poder recibir o enviar mensajes o correo electrónico, debe tener definidos los ajustes necesarios y los puntos de acceso. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes.

Escribir y enviar mensajes

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

1. Seleccione > *Mensajes* > *Mensaje nuevo* y el tipo de mensaje. Para crear un mensaje de texto o un mensaje multimedia, seleccione *Mensaje*. El tipo de mensaje cambia automáticamente de acuerdo con el contenido.
2. En el campo *Para*, introduzca las números telefónicos o las direcciones de correo electrónico de los destinatarios o, para seleccionar destinatarios desde Contactos, pulse la tecla de desplazamiento. Separe los destinatarios con un punto y coma (;).
3. Para introducir el asunto de un mensaje multimedia o de correo electrónico, desplácese hacia abajo al campo *Asunto*. Si no está visible el campo del asunto para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > *Campos encabez. mens.*, marque *Asunto* y, a continuación, seleccione **Aceptar**.
4. Desplácese al campo del mensaje e introduzca el contenido del mensaje.

   Cuando escriba mensajes de texto, el indicador de longitud del mensaje muestra el número de caracteres que puede escribir en el mensaje. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede añadir 10 caracteres al texto que se envía en una serie de dos mensajes.

   Para insertar un objeto, como una imagen, un videoclip, una nota o una tarjeta de visita en un mensaje multimedia o de correo electrónico, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione *Insertar*.

   Para grabar un clip de sonido nuevo para un mensaje de audio, seleccione **Grabar**. Para utilizar un clip de sonido grabado previamente, seleccione **Opciones** > *Insertar clip sonido* > *De Galería*.
5. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

Buzón de entrada

Buzón entrada contiene mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y los de información de célula. Para leer mensajes recibidos, seleccione > *Mensajes* > *Buzón entrada* y el mensaje.

Para ver la lista de objetos multimedia que se han incluido en el mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > *Objetos*.

El dispositivo puede recibir numerosos tipos de mensajes, como logotipos del operador, tarjetas de visita, entradas de la agenda y señales de llamada. Puede guardar el contenido del mensaje especial en el dispositivo. Por ejemplo, para guardar una entrada de la agenda en la Agenda, seleccione **Opciones** > *Guardar en Agenda*.

El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Mensajes de servicio

Los mensajes de servicio (servicio de red) son notificaciones y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio del navegador.

Para definir si se permiten los mensajes de servicio y si los mensajes se descargan automáticamente, seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje de servicio*.

Correo electrónico

Cuando crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigna reemplaza el buzón de correo nuevo. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Buzones de correo IMAP4 y POP3

Seleccione > *Mensajes* y el buzón de correo. Se le preguntará *¿Conectar con buzón de correo?*. Para conectarse a su buzón de correo (servicio de red), seleccione **Sí**. Para ver los mensajes recuperados previamente sin estar conectado, seleccione **No**.

Para conectarse al buzón de correo después, seleccione **Opciones** > *Conectar*. Cuando esté en línea, para finalizar la conexión de datos con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > *Desconectar*.

Recuperación y lectura de mensajes de correo electrónico

1. Seleccione **Opciones** > *Recuperar correo* e indique si desea recuperar los mensajes nuevos, los seleccionados o todos.
2. Para abrir un mensaje de correo, selecciónelo.

   Para ver los archivos adjuntos de correo, indicados mediante , seleccione **Opciones** > *Archivos adjuntos*. Puede recuperar, abrir y guardar archivos adjuntos con los formatos admitidos.

Eliminación de mensajes de correo electrónico

Para eliminar un mensaje de correo electrónico del dispositivo y conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones** > *Borrar* > *Sólo teléfono*. Para borrar un mensaje de correo electrónico del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione *Opciones* > *Borrar* > *Teléfono y servidor*.

Para cancelar la eliminación de un mensaje de correo electrónico tanto del dispositivo como del servidor, desplácese al correo que haya marcado para borrar en la próxima conexión y seleccione **Opciones** > *Deshacer borrar*.

Buzones de correo de sincronización

Seleccione > *Mensajes* y el buzón de correo de sincronización.

Para sincronizar su dispositivo con el buzón de correo, seleccione **Opciones** > *Sincronización* > *Iniciar*.

Para ver los mensajes recibidos, seleccione *Buzón entrada* y el mensaje.

Correo parar intercambio

Con Mail for Exchange, puede acceder al correo electrónico, al calendario, a los contactos (libreta de direcciones) y a las tareas de su cuenta Microsoft® Exchange del dispositivo móvil. Puede mantener sincronizadas las entradas del dispositivo móvil con las entradas de su cuenta Exchange.

Necesita una cuenta de correo electrónico Exchange y que el administrador de Exchange habilite su cuenta para la sincronización. Póngase en contacto con el administrador o el proveedor de correo electrónico para obtener más información.

Asimismo, puede instalar de forma independiente la aplicación de directorio Empresa en lugar de Mail for Exchange. Con el directorio Empresa, puede buscar contactos del directorio de la empresa. Se incluye la misma función de búsqueda que en Mail for Exchange. No puede enviar correo electrónico Mail for Exchange con el directorio independiente Empresa.

Sincronización

Sincronice el correo electrónico, el calendario, los contactos y las tareas del dispositivo móvil con el contenido del su cuenta Microsoft Exchange. Para personalizar el modo de sincronización, configure un perfil para:

- Seleccionar el contenido que desea sincronizar: correo electrónico, agenda, contactos, tareas o cualquier combinación de estos elementos.
- Establecer un programación para que Mail for Exchange se sincronice automáticamente. (También puede sincronizar manualmente en cualquier momento).
- Resolver conflictos que se produzcan durante la sincronización estableciendo si desea que prevalezca el contenido de la cuenta del servidor Microsoft Exchange o el contenido del dispositivo móvil. Preste atención a los ajustes de sincronización. La supresión de datos como parte del proceso de sincronización normal, se determina mediante los ajustes seleccionados.
- Seleccione **Sí** para una conexión segura para aumentar la seguridad entre el dispositivo y el servidor Exchange.
- Seleccione cómo desea que se le avise cuando recibe correo electrónico.

Activar Mail for Exchange

1. Para instalar e iniciar Mail for Exchange en el dispositivo móvil, seleccione > *Ajustes* > *Asist. ajustes*.
2. Cree un perfil de sincronización que controle qué y cuándo desea sincronizar.
3. Sincronice el correo electrónico, la agenda, los contactos y las tareas del dispositivo móvil con su cuenta en el servidor Exchange.
4. Use el correo electrónico, la agenda, los contactos y las tareas en el dispositivo móvil.

Los iconos de Mail for Exchange pueden visualizarse en la carpeta *Aplicaciones* > *Correo* una vez configurada la cuenta Mail for Exchange con el Asistente de ajustes.

Se mostrará una carpeta Mail for Exchange en la carpeta Mensajes del dispositivo una vez haya configurado la cuenta Mail for Exchange.

Para obtener más información acerca de Mail for Exchange, consulte la página web www.businesssoftware.nokia.com.

Buzón de salida

La carpeta Buzón de salida es una ubicación para el almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados. Para acceder a la carpeta de buzón de salida, seleccione > *Mensajes* > *Buzón salida*.

Para volver a intentar enviar un mensaje, desplácese a este y seleccione **Opciones** > *Enviar*.

Para posponer el envío de un mensaje, desplácese a este y seleccione **Opciones** > *Aplazar envío*.

Lector de mensajes

Para escuchar un mensaje de *Buzón entrada* o de un buzón de correo, desplácese al mensaje o marque los mensajes y seleccione **Opciones** > *Escuchar*.



Sugerencia: Para escuchar los mensajes nuevos recibidos, desde el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección izquierda hasta que se inicie *Lector mens.*.

Para seleccionar el idioma y la voz predeterminados utilizados para leer mensajes, y para ajustar las propiedades de voz, como la velocidad y el volumen, seleccione > *Ajustes* > *Voz*.

Para seleccionar otros ajustes del lector de mensajes, en *Leer voz alta*, desplácese a la derecha hasta *Ajustes*.

Visualización de mensajes en la tarjeta SIM

Para poder ver mensajes en la tarjeta SIM, tiene que copiarlos en una carpeta del dispositivo. Seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Mensajes SIM*, marque los mensajes que desea copiar y seleccione **Opciones** > *Copiar* y la carpeta donde desea copiarlos.

Información de célula

Consulte a su proveedor de servicios si ofrecen el servicio de red Información de célula y qué temas y números de temas relacionados hay disponibles.

Seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Información célula*. Para activar el servicio, seleccione **Opciones** > *Ajustes* > *Recepción* > *Activada*.

Comandos de servicio

Para introducir y enviar comandos de servicio (también conocidos como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Comandos de servicio*. Para enviar el comando, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

Ajustes de mensajes

Ajustes de mensajes de texto

Para definir los ajustes de los mensajes de texto, como el centro del mensajes y la codificación de caracteres utilizada, seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje de texto*.

Ajustes de mensajes multimedia

Para definir los ajustes de los mensajes multimedia, como el punto de acceso utilizado y la recuperación automática de los mensajes multimedia, seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje multimedia*.

Ajustes de correo electrónico

Seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Correo* > *Buzones de correo*, el buzón de correo y una de las opciones siguientes:

Ajustes de conexión: para definir los ajustes de conexión, como los servidores y el protocolo utilizados

Ajustes del usuario: para definir los ajustes del usuario, como cuándo se envían los mensajes y si se incluye una firma

Ajustes recuperación: para definir los ajustes de recuperación, como qué partes de los mensajes se recuperan y cuántos mensajes se recuperan

Recuperación auto: para definir los ajustes de la recuperación de mensajes automática a intervalos definidos o cuándo se recibe una notificación de correo electrónico del servidor.

Otros ajustes

Para definir si se guarda una cantidad determinada de mensajes enviados en la carpeta Enviados y si los mensajes de la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria se deben almacenar, seleccione > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Otros*.

9. Contactos

Guardar y gestionar la información de contacto

Para guardar y gestionar la información de contacto, como nombres, números de teléfono y direcciones, seleccione > *Guía*.

Para añadir un contacto nuevo, seleccione **Opciones** > *Contacto nuevo*. Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para configurar que el dispositivo muestre los contactos en la lista de contactos de la memoria del dispositivo y de la tarjeta SIM, seleccione **Opciones** > *Ajustes* > *Contactos a mostrar* y marque *Memoria teléfono* y, a continuación, *Memoria de SIM*.

Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM a su dispositivo o viceversa, desplácese al contacto (o marque los contactos deseados) y seleccione **Opciones** > *Copiar* > *Memoria teléfono* o *Memoria de SIM*.

Para ver información del consumo de memoria de los contactos, seleccione **Opciones** > *Información de la Guía*.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones** > *Números de SIM* > *Contactos marcac. fija*. Este ajuste sólo se muestra si lo admite la tarjeta SIM.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Para asignar direcciones y números predeterminados a un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > *Predeterminados*. Desplácese a la opción predeterminada que desee y seleccione **Asignar**.

Grupos de contactos

Para crear un grupo de contactos para poder enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo, seleccione > *Guía*. Desplácese a la derecha y seleccione **Opciones** > *Grupo nuevo*. Introduzca un nombre para el grupo y, a continuación, abra el grupo. Seleccione **Opciones** > *Añadir miembros*. Marque los contactos que desee añadir al grupo y seleccione **Aceptar**.

Adición de señales de llamada

Puede definir una señal de llamada o de videollamada para cada contacto y cada grupo. Para añadir una señal de llamada a un contacto, seleccione > *Guía* y abra el contacto. Seleccione **Opciones** > *Señal de llamada* y la señal de llamada. Para añadir una señal de llamada a un grupo, desplácese a la derecha hasta la lista de grupos y desplácese a un grupo de contactos. Seleccione **Opciones** > *Señal de llamada* y la señal de llamada del grupo. Para eliminar la señal de llamada de una persona o de un grupo, seleccione *Señal de llamada predet.* como señal de llamada.

10. Galería

Vista principal

Para acceder a las imágenes, videoclips y canciones, o guardar y organizar clips de sonido y enlaces de streaming, seleccione > *Galería*.

- *Imágenes*: para ver imágenes y vídeos en *Imágenes*.
- *Videoclips*: par ver vídeos en el Centro de vídeos.
- *Canciones*: para abrir *Repr. música*.
- *Clips de sonido*: para escuchar clips de sonido.
- *Enls. streaming*: para ver y abrir enlaces de streaming.
- *Presentaciones*: para ver presentaciones.

Puede explorar y abrir carpetas, así como copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes, y copiar y añadir elementos a los mismos.

Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento. Los videoclips, los archivos RAM y los enlaces de streaming se abren y se reproducen en el Centro de vídeos; los clips de sonido y música, en el Reproductor de música.

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria (si se ha insertado) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > *Mover y copiar* > *Mover* o *Copiar* de las opciones disponibles.

Imágenes

Seleccione > *Galería* > *Imágenes* y una de las opciones siguientes:

- *Capturados*: para mostrar todas las fotos y vídeos que ha capturado.
- *Meses*: para mostrar las fotos y los vídeos categorizados por el mes en que fueros realizados.
- *Álbumes*: para mostrar los álbumes predeterminados y los que ha creado.
- *Etiquetas*: para mostrar las etiquetas que ha creado para cada elemento.
- *Descargas*: para mostrar los elementos y vídeos descargados de Internet o los recibidos por MMS o correo electrónico.
- *Todos*: para ver todos los elementos.

Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento. Los videoclips se abren y se reproducen en *RealPlayer*.

Para copiar o mover archivos a otra ubicación de la memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > *Mover y copiar* y una de las opciones disponibles.

También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, a través de la conexión Bluetooth. Para poder ver una imagen o videoclip recibido en *Imágenes*, primero deberá guardarlo.

Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha y hora. Se muestra el número de archivos. Para examinar los archivos uno a uno, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para examinar los archivos por grupos, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento. Cuando se abre una imagen, para ampliarla, pulse las teclas de zoom que hay debajo de la diapositiva. La relación de ampliación no se almacena permanentemente.

Si desea editar un videoclip o una imagen, seleccione **Opciones** > *Editar*.

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa sólo estará disponible cuando haya seleccionado una imagen o un videoclip en la vista.

En la barra de herramientas activa, desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta los distintos elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Las

opciones disponibles varían dependiendo de la vista que esté abierta y de si está seleccionada una imagen o un videoclip.

Para esconder la barra de herramientas, seleccione **Opciones** > *Ocultar barra herram.*. Para activar la barra de herramientas activa cuando se encuentre escondida, pulse la tecla de desplazamiento.

Sonidos

Esta carpeta contiene todos los sonidos creados con la aplicación Grabadora o descargados de Internet.

Para escuchar archivos de sonido, seleccione > *Galería* > *Clips de sonido*. Desplácese hasta un archivo de sonido y pulse la tecla de desplazamiento. Para pausar la reproducción, pulse nuevamente la tecla de desplazamiento.

Para avanzar rápido o retroceder, desplácese hacia la derecha o la izquierda.

Para descargar sonidos, seleccione el enlace de descarga.

Enlaces de streaming

Para abrir enlaces de streaming, seleccione > *Galería* > *Enls. streaming*. Seleccione un enlace y pulse la tecla de desplazamiento.

Para agregar un nuevo enlace de streaming, seleccione **Opciones** > *Enlace nuevo*.

Presentaciones

Con las presentaciones, podrá ver archivos SVG (scalable vector graphics), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG conservan su aspecto cuando se imprimen o se visualizan en resoluciones y tamaños de pantalla distintos.

Para ver archivos SVG, seleccione > *Galería* > *Presentaciones*. Desplácese hasta la imagen y seleccione **Opciones** > *Reproducir*.

Para ampliar, pulse **5**. Para reducir, pulse **0**. Para girar una imagen a la derecha o a la izquierda 90 grados, pulse **1** o **3**, respectivamente. Para girar la imagen 45 grados, pulse **7** o **9**.

Para pasar del modo de pantalla completa al de pantalla normal y viceversa, pulse *.

11. Soporte propio

El dispositivo es compatible con la arquitectura Universal Plug and Play (UPnP, Conectar y Usar Universal). Mediante un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica (WLAN) o un router de WLAN, podrá crear una red propia y conectar a ella dispositivos compatibles UPnP con WLAN, como su dispositivo, un PC compatible, una impresora compatible y un sistema de sonido o un televisor compatible, o un sistema de sonido o un televisor dotado de un receptor multimedia inalámbrico compatible.

Si utiliza la función de LAN inalámbrica del dispositivo en una red propia es necesario disponer de una configuración de conexión propia a LAN inalámbrica en funcionamiento; los demás dispositivos domésticos de destino deben ser compatibles con UPnP y estar conectados a la misma red propia.

La red propia utiliza los ajustes de seguridad de la conexión de WLAN. Utilice la función de red propia en una red de infraestructura de WLAN con un dispositivo de punto de acceso a WLAN, con el cifrado activado.

Puede compartir los archivos multimedia almacenados en la Galería con otros dispositivos UPnP compatibles que utilicen la misma red. Para definir los ajustes de la red propia, seleccione > *Sop. propio* > *Ajustes*. También puede utilizar la red propia para ver, reproducir, copiar o imprimir archivos multimedia compatibles desde la *Galería*.



Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión WLAN. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

El dispositivo se conecta a la red propia sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, o en la *Galería*, ver, reproducir, imprimir o copiar archivos multimedia en el dispositivo, o buscar otros dispositivos en la carpeta *Sop. propio*.

Ajustes del soporte propio

Si desea compartir archivos multimedia guardados en *Galería* con otros dispositivos UPnP compatibles a través de una WLAN, primero debe crear y configurar su punto de acceso a Internet doméstico WLAN, y configurar después la aplicación *Sop. propio*.

Las opciones relacionadas con *Red propia* no están disponibles en la *Galería* antes de que los ajustes de la *Red propia* se hayan configurado.

Cuando abra la aplicación *Sop. propio* por primera vez, se abrirá el asistente de ajustes para ayudarle a definir los ajustes de la red propia del dispositivo. Para utilizar el asistente de configuración en otro momento, en la vista principal del *Sop. propio*, seleccione **Opciones** > *Ejecutar asistente* y siga las instrucciones.

Si desea conectar un PC compatible a la red propia, deberá instalar en el PC el software correspondiente desde el CD-ROM o DVD-ROM suministrado con su dispositivo.

Para configurar la aplicación *Sop. propio*, seleccione > *Sop. propio* > *Ajustes* y defina las siguientes opciones:

- *Punto acceso a red*: cree y gestione el punto de acceso.
- *Nombre de dispositivo*: escriba un nombre para el dispositivo.

Para activar el uso compartido y definir el contenido, seleccione > *Sop. propio* > *Comp. contenido* y una de las opciones siguientes:

- *Imágenes y vídeos*: seleccione los archivos multimedia que desea compartir con otros dispositivos.
- *Música*: seleccione la música que desea compartir con otros dispositivos.

Para seleccionar imágenes y vídeos almacenados en el dispositivo y mostrarlos en otro dispositivo de la red propia, como un televisor compatible, siga estos pasos:

1. En la Galería, seleccione una imagen o un videoclip.
2. Seleccione **Opciones** > *Mostrar vía red propia.*.
3. Seleccione el dispositivo compatible en el que se mostrará el archivo multimedia. Las imágenes se muestran tanto en el otro dispositivo de la red propia como en su dispositivo, pero los videoclips se reproducen únicamente en el otro dispositivo.

Para seleccionar archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia y mostrarlos en su dispositivo (o en un televisor compatible TV, por ejemplo), siga estos pasos:

1. Seleccione > *Sop. propio* > *Explorar propia*. El dispositivo busca otros dispositivos compatibles.
2. Seleccione un dispositivo de la lista.
3. Seleccione el tipo de elemento que desea ver desde el otro dispositivo.
4. Seleccione la imagen, videoclip, clip de música o carpeta que desea visualizar y seleccione *Mostrar vía red propia* (imágenes y vídeo) o *Reproducir vía red propia* (música).

5. Seleccione el dispositivo en el que se mostrará el archivo. En la red propia no puede reproducir música en el dispositivo, pero puede hacerlo en dispositivos externos compatibles, y usar el dispositivo como control remoto.

Para detener el uso compartido de archivos, seleccione **Opciones** > *Detener visualización*.

Para imprimir imágenes almacenadas en la *Galería* a través de la red propia con una impresora UPnP compatible, seleccione la opción de impresión en la *Galería*.

Para buscar archivos con distintos criterios, seleccione **Opciones** > *Buscar*. Para ordenar los archivos encontrados, seleccione **Opciones** > *Clasificar por*.

Para copiar o transferir archivos desde el otro dispositivo a su dispositivo, seleccione un archivos del otro dispositivo y **Opciones** > *Copiar*.

12. Cámara

Su dispositivo tiene dos cámaras para capturar imágenes fijas y grabar videoclips. En la parte trasera del dispositivo se encuentra la cámara principal de alta resolución y en la parte frontal se encuentra la cámara secundaria.

El dispositivo admite una resolución de captura de 2048 x 1536 píxeles con la cámara principal. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Las imágenes y videoclips se guardan en las carpetas correspondientes en la Galería.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo electrónico o mediante Bluetooth. También puede cargarlas a un álbum en línea compatible.

Enfoque total

La cámara del dispositivo tiene enfoque total. Esta función permite capturar imágenes de una precisión total.

Captura de imágenes

Cámara principal

1. Para activar la cámara principal, pulse la tecla de la cámara. indica el modo de imagen fija.

2. Para ampliar o reducir, pulse las teclas de volumen.

   Para realizar ajustes de luz y color antes de capturar una imagen, seleccione los ajustes correspondientes de la barra de herramientas activa. Consulte “Barra de herramientas activa” pág. 51 y “Escenas” pág. 53.

3. Para hacer una foto, pulse la tecla de cámara.

4. Para cerrar la cámara principal, seleccione **Opciones** > *Salir*.



Cámara secundaria

1. Para activar la cámara secundaria, pulse primero la tecla de la cámara para activar la cámara principal. Seleccione **Opciones** > *Usar cámara secundaria*.

2. Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

3. Para capturar una imagen, pulse la tecla de desplazamiento.

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa facilita el acceso directo a varios elementos y ajustes antes de capturar una imagen o grabar un vídeo. Desplácese a los iconos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento.

Si desea que la barra de herramientas activa esté visible antes y después de capturar una imagen o grabar un vídeo, seleccione **Opciones** > *Mostrar barra herram.*. Para ver la barra de herramientas activa solamente durante 5 segundos al presionar la tecla de desplazamiento, seleccione **Opciones** > *Ocultar b. herramientas*.

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las opciones siguientes:

Cambiar a modo de vídeo (*Cambiar a modo de imagen*): para cambiar entre los modos de vídeo e imagen

Modos de escena: para seleccionar la escena

Modo Flash: para seleccionar el modo Flash (sólo para imágenes). Para activar la reducción de ojos rojos, seleccione *Sin oj. rojos*. No capture imágenes a una distancia corta ni se acerque demasiado al objeto. Puede que la reducción de ojos rojos no se muestre hasta haber guardado la imagen en la Galería.

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

Temporizador: para activar el temporizador automático (sólo en la cámara principal). Seleccione el tiempo de espera del temporizador-automático. Para activar el temporizador automático, seleccione **Activar**.

Modo de secuencia: para activar el modo de secuencia (sólo para imágenes). Consulte “Captura de imágenes en secuencia” pág. 53.

Ir a Galería: para abrir la Galería

Para utilizar el modo panorámico, seleccione *Opciones* > *Modo panorámico*. indica el modo panorámico. Pulse la tecla de cámara para empezar a capturar una imagen panorámica. Gire lentamente a la derecha o a la izquierda. No puede cambiar de dirección. Para detener el modo panorámico, pulse de nuevo la tecla de cámara. Esta opción sólo está disponible para la cámara principal.

Para personalizar la barra de herramientas, seleccione **Opciones** > *Personalizar barra herrs.*. Puede eliminar, cambiar, añadir o mover elementos de la barra de herramientas.

Las opciones disponibles varían según el modo de captura y la vista en la que se encuentre.

Los ajustes de configuración vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la cámara.

Si selecciona una nueva escena, los ajustes de color e iluminación se reemplazarán por los ajustes de la escena seleccionada. Consulte “Escenas” pág. 53. Si fuera necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

Después de la captura de una imagen

Después de capturar una imagen, seleccione una de las opciones siguientes de la barra de herramientas activa (disponible sólo si la opción *Mostrar imagen captada* está configurada como *Activar* en los ajustes de la cámara para imágenes fijas):

- Para enviar la imagen, pulse la tecla de llamada o seleccione *Enviar* ().
- Para enviar la imagen a un álbum compatible en línea, seleccione *Registrarse en Compartir en línea* ()
- Para abrir la Galería, seleccione *Ir a Galería* ().
- Si no desea conservar la imagen, seleccione *Borrar* ().
- Para utilizar la imagen como papel tapiz en el modo en espera, seleccione **Opciones** > *Fijar como papel tapiz*.
- Para establecer la imagen como imagen de llamada para un contacto, seleccione **Opciones** > *Asignar a contacto*.

Captura de imágenes en secuencia

Puede configurar la cámara principal para que capture seis o más imágenes en una secuencia. En la barra de herramientas activa, seleccione *Modo de secuencia* > *Ráfaga*. Para capturar imágenes, pulse la tecla de cámara. Para capturar más de seis imágenes, mantenga pulsada la tecla de cámara. La cantidad de imágenes capturadas depende de la memoria disponible.

Para utilizar un intervalo de tiempo entre la captura de una imagen y la siguiente, seleccione *Modo de secuencia* y un intervalo de tiempo. Para comenzar a capturar imágenes, pulse la tecla de cámara. Para detener la captura de imágenes antes de que finalice el tiempo, vuelva a pulsar la tecla de cámara.

Una vez finalizada la captura de imágenes, se muestran en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una imagen, pulse la tecla de desplazamiento para abrirla.

También puede utilizar el modo de secuencia para capturar hasta seis imágenes utilizando el temporizador automático.

Para regresar al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de cámara.

Para salir del modo de secuencia, en la barra de herramientas activa, seleccione *Modo de secuencia* > *Un solo disparo*.

Escenas

Las escenas permiten encontrar los ajustes de color e iluminación correctos para el ambiente. Los ajustes de cada escena se han establecido de acuerdo con un estilo y ambiente determinados. Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

Seleccione el modo de imagen o vídeo y en la barra de herramientas activa, seleccione *Modos de escena* y, a continuación, una escena disponible para el modo de imagen o vídeo.

Para hacer que su propia escena sea apropiada para un entorno determinado, desplácese a *Def. usuario* y seleccione **Opciones** > *Cambiar*. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione *Basado en modo escena* y la escena deseada.

Grabación de vídeos

1. Para activar la cámara principal, pulse la tecla de cámara. Si la cámara está en el modo de imagen, cambie al modo de vídeo. En la barra de herramientas activa, seleccione *Cambiar a modo de vídeo*. indica el modo de vídeo.

   Para activar la cámara secundaria, seleccione **Opciones** > *Usar cámara secundaria*.

2. Pulse la tecla de cámara para comenzar a grabar. Para grabar con la cámara secundaria, pulse la tecla de desplazamiento. Aparece el icono ● y suena una señal, lo cual indica que ha comenzado la grabación.

   Para acercar o alejar la imagen con la cámara principal, pulse las teclas de volumen; para hacerlo con la cámara secundaria, desplácese hacia arriba o abajo.

3. Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta de videoclips de la Galería. Consulte "Galería" pág. 45. La duración máxima del videoclip depende de la memoria disponible.

Para interrumpir la grabación en cualquier momento, seleccione **Pausa**. La grabación de vídeo se detiene automáticamente si está en pausa y no se pulsa ninguna tecla durante un minuto. Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación.

Para realizar ajustes de luz y color antes de grabar un vídeo, seleccione los ajustes correspondientes de la barra de herramientas activa. Consulte "Barra de herramientas activa" pág. 51 y "Escenas" pág. 53.

Después de la grabación de un vídeo

Después de grabar un videoclip, seleccione las opciones siguientes de la barra de herramientas activa (disponibles sólo si *Mostrar vídeo* está configurado en *Activar*. Consulte "Ajustes de vídeo" pág. 55.

- Para reproducir el videoclip que acaba de grabar, seleccione *Reproducir* ▶.
- Para enviar el videoclip con un mensaje multimedia, correo electrónico o conectividad Bluetooth, pulse la tecla de llamada o seleccione *Enviar* (✉). No puede enviar videoclips que estén guardados con formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia.
- Para cargar el videoclip en un álbum compatible en línea, seleccione *Registrarse en Compartir en línea* ( )
- Para abrir la Galería, seleccione *Ir a Galería* ( ).
- Si no desea conservar el vídeo, seleccione *Borrar* ( ).

Ajustes de la cámara

Hay dos clases de ajustes para la cámara de imágenes fijas: los ajustes de la barra de herramientas activa y los ajustes principales. Para utilizar los ajustes de la barra de herramientas activa, consulte "Barra de herramientas activa" pág. 51. Los ajustes de la barra de herramientas activa regresan a los ajustes predeterminados

una vez que usted cierra la cámara, pero los ajustes principales permanecen hasta que los cambia de nuevo.

Ajustes de la cámara de imágenes fijas

Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones** > *Ajustes*.

Para configurar la resolución de la imagen (sólo disponible en la cámara principal), seleccione *Calidad de imagen*. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria ocupa. Para imprimir la imagen, seleccione *Imprimir 3M - Alta* o *Imprimir 2M - Media*. Para enviar la imagen mediante un mensaje multimedia (MMS), seleccione *MMS 0.3M - Baja*.

Para definir si después de la captura debe verse la imagen capturada o si se continuará capturando imágenes inmediatamente, seleccione *Mostrar imagen captada*.

Para permitir que los incrementos de zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y el digital ampliado, seleccione *Zoom digital ampliado* > *Activar (continuo)* (sólo en la cámara principal). Para permitir que los incrementos de zoom hagan una pausa en el punto de paso digital y digital ampliado, seleccione *Activar (en pausa)*. Para limitar el zoom al punto en el que se mantiene la calidad de la imagen, seleccione *Desactivar*.

Seleccione *Restaurar ajustes cámara* para restaurar los valores predeterminados en los ajustes de la cámara.

Ajustes de vídeo

Para cambiar el ajuste principal en el modo de vídeo, seleccione **Opciones** > *Ajustes*.

Para configurar la calidad del videoclip, seleccione *Calidad de vídeo*. Seleccione *Compartir* si desea enviar el videoclip en un mensaje multimedia.

Para silenciar la grabación del sonido, seleccione *Grabación de audio* > *Desactivar audio*.

Para ver el primer marco del videoclip grabado al detener la grabación, seleccione *Mostrar vídeo*. Para ver el videoclip completo, en la barra de herramientas activa seleccione *Reproducir* (cámara principal) o **Opciones** > *Reproducir* (cámara secundaria).

Para aplicar los valores predeterminados a los ajustes de la cámara, seleccione *Restaurar ajustes cámara*.

13. Multimedia

RealPlayer

Con RealPlayer, puede reproducir archivos multimedia como videoclips guardados en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria, o transmitir archivos multimedia por el aire abriendo un enlace de streaming. RealPlayer no admite todos los formatos de archivos o todas las variaciones de los formatos de archivo.

Seleccione > *Aplicaciones* > *RealPlayer*. Para reproducir, seleccione *Videoclips*, *Enlcs. streaming* o *Reprdcs. recient.* y un archivo multimedia o un enlace de streaming.

Para transmitir contenido activo, primero debe configurar su punto de acceso predeterminado. Seleccione > *Aplicaciones* > *RealPlayer* > **Opciones** > *Ajustes* > *Streaming* > *Red*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Reproductor de archivos flash

Para ver, reproducir e interactuar con archivos flash creados para dispositivos móviles, seleccione > *Aplicaciones* > *Repr. Flash*. Para abrir una carpeta o reproducir un archivo flash, seleccione la carpeta o el archivo.

Grabadora

Con la grabadora de voz, puede grabar conversaciones de llamadas y recordatorios de voz. Si graba una conversación telefónica, todas las partes oirán un sonido durante la grabación.

Seleccione > *Música* > *Grabadora*. Para grabar un clip de sonido, seleccione **Opciones** > *Grabar clip sonido* o seleccione . Para escuchar la grabación, seleccione . Los archivos grabados se guardan en la carpeta Clips de sonido de la Galería.

14. Internet

Navegar por Internet

Para examinar páginas web, seleccione > *Internet* > *Web* o mantenga pulsado **0** en el modo en espera.

Consulte a su proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para acceder a páginas web, realice una de las acciones siguientes:

- Seleccione un favorito en la vista Favoritos.
- En la vista Favoritos, escriba la dirección de la página web y seleccione **Ir a**.

Favoritos

Para añadir un favorito de forma manual, en la vista de favoritos seleccione **Opciones** > *Gestor de favoritos* > *Añadir favorito*, rellene los campos y seleccione **Opciones** > *Guardar*.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Para ver detalles sobre la conexión, el estado de cifrado e información acerca de la autentificación del servidor, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Info de página*.

Teclas y comandos de navegación

Para abrir un enlace, hacer selecciones o marcar casillas, pulse la tecla de desplazamiento.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione **Atrás**. Si la opción **Atrás** no está disponible, seleccione **Opciones** > *Opciones de navegación* > *Historial* para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación. Para elegir la página deseada, desplácese a la izquierda o a la derecha y selecciónela. La lista de historial se borra al cerrar la sesión.

Para guardar un favorito durante la navegación, seleccione **Opciones** > *Guardar como favorito*.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione **Opciones** > *Opciones de navegación* > *Cargar de nuevo*.

Para abrir la barra de herramientas del navegador, desplácese a una parte vacía de la página y mantenga pulsada la tecla de desplazamiento.

Para finalizar una conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Desconectar*. Para detener la navegación, seleccione **Opciones** > *Salir*.

Accesos directos del teclado durante la navegación

1: abre los favoritos.

2: permite buscar palabras clave en la página actual.

3: regresa a la página anterior.

5: muestra en una lista todas las ventanas abiertas.

8: muestra la vista general de la página actual. Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección de la página que desee.

9: permite escribir una dirección web nueva.

0: va a la página de inicio.

***** o **#**: amplía o reduce la página.

Minimapa

Minimapa le ayuda a desplazarse por las páginas web que contienen mucha información. Cuando la aplicación Minimapa está activada en los ajustes del navegador y está visualizando una página web grande, la aplicación se abre y muestra una vista general de la página. Para moverse por la aplicación Minimapa, desplácese. Cuando se detiene el desplazamiento, Minimapa desaparece y se visualiza el área mostrada.

Vista general página

Mediante la vista general de la página, puede desplazarse más rápidamente a la parte que desee de una página web. Puede que Vista general de la página no está disponible en todas las páginas.

Para mostrar la vista general de página de la página actual, pulse **8**. Para encontrar el punto exacto en la página, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección de la página que desee.

Infos Web

Los infos web son muy utilizados para compartir los titulares o noticias más recientes.

El navegador detecta automáticamente si una página web contiene infos web. Para suscribirse a un info web, seleccione **Opciones** > *Suscribir* y elija un info, o haga clic en el enlace. Para ver los infos web a los que está suscrito, en la vista Favoritos, seleccione *Infos Web*.

Para actualizar un info web, selecciónelo y elija **Opciones** > *Actualizar*.

Para definir cómo se actualizan los infos web, seleccione **Opciones** > *Ajustes* > *Infos Web*.

Widgets

Su dispositivo admite widgets. Los widgets son pequeñas aplicaciones web descargables que proporcionan a su dispositivo datos multimedia, información de noticias y otra información, como informes meteorológicos. Los widgets instalados aparecen como aplicaciones separadas en la carpeta *Aplicaciones* > *Instalacs.*.

Puede descargarlos utilizando la aplicación Descargar, o bien desde la página web.

El punto de acceso predeterminado para los widgets es el mismo que el del navegador web. Cuando están activos en segundo plano, algunos widgets pueden actualizar automáticamente información del dispositivo.

Utilizar widgets puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Páginas guardadas

Para guardar una página mientras navega para poder verla sin conexión, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Guardar página*.

Para ver las páginas guardadas, en la vista de favoritos seleccione *Páginas guardadas*. Para abrir una página, selecciónela.

Borrado de datos de privacidad

Una caché es una parte de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > *Borrar datos privacidad* > *Caché*.

Para borrar todos los datos de privacidad, seleccione **Opciones** > *Borrar datos privacidad* > *Todo*.

Buscar

Utilice Buscar para obtener acceso a los motores de búsquedas, así como para buscar y conectarse a servicios locales, sitios web, imágenes y contenido para móviles (servicio de red). Por ejemplo, puede utilizar la aplicación para buscar

restaurantes y tiendas locales. También puede buscar datos en su dispositivo y en la tarjeta de memoria.

Seleccione > *Internet* > *Search*.

15. Personalización

Temas

Para cambiar la apariencia de la pantalla del dispositivo, active un tema.

Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* > *Personalización* > *Temas*. Para ver una lista de los temas disponibles, seleccione *Generales*. El tema activo se indica mediante una marca de verificación.

Para ver la vista previa de un tema, desplácese al tema y seleccione **Opciones** > *Vista previa*. Para activar el tema de la vista previa, seleccione **Fijar**.

En Temas, también puede configurar el tipo de visualización del menú, configurar un tema para el modo en espera, configurar un papel tapiz personalizado, configurar a su modo el aspecto de la función de ahorro de energía y seleccionar una imagen que se muestra durante las llamadas.

Modos

En Modos, puede ajustar y personalizar los tonos del dispositivo para distintos eventos, entornos o grupos de remitentes. El modo seleccionado aparece en la parte superior de la pantalla en el modo en espera. Si el modo *Normal* está activo, sólo se muestra la fecha actual.

Seleccione > *Ajustes* > *Modos*.

Para activar el modo, seleccione el perfil y *Activar*.



Sugerencia: para cambiar rápidamente al modo silencioso desde cualquier otro modo, mantenga pulsado **#** en el modo en espera.

Para personalizar un modo, selecciónelo, a continuación *Personalizar* y los ajustes que desee.

Para configurar un modo para que esté activo durante un tiempo determinado dentro de las 24 horas siguientes, seleccione *Temporizado* y el tiempo.

Consulte también “Modo Fuera de línea” pág. 15.

16. Organizar la hora

Reloj

Seleccione > *Aplicaciones* > *Reloj*. Para cambiar los ajustes del reloj y definir la hora y la fecha, seleccione **Opciones** > *Ajustes*.

Para configurar que el dispositivo muestre la hora de otras ubicaciones, desplácese hacia la derecha a *Reloj mundial*. Para añadir una ubicación, seleccione **Opciones** > *Añadir ubicación*.

Para establecer su ubicación actual, desplácese a una ubicación y seleccione **Opciones** > *Fijar como ubicac. actual*. La ubicación aparece en la vista principal del reloj y la hora de su dispositivo cambia según la ubicación seleccionada. Compruebe que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

Despertador

Para utilizar un ajuste predefinido, desplácese a él y seleccione *Alarmas*, y elija **Opciones** > *Alarma nueva*. Escriba la hora de la alarma, seleccione si la alarma se repetirá y, a continuación, elija **Hecho**.

Agenda

Seleccione > *Agenda*. Pulse **#** en las vistas de mes, semana o día para resaltar automáticamente la fecha actual.

Para añadir una entrada nueva a la agenda, seleccione **Opciones** > *Entrada nueva* y un tipo de entrada. Las entradas *Aniversario* se repiten cada año. Las entradas *Tareas* permiten mantener una lista de las tareas que debe realizar. Rellene los campos y seleccione **Hecho**.

17. Aplicaciones de oficina

Notas activas

Las notas activas permiten crear, editar y ver diferentes tipos de notas. Puede insertar imágenes y vídeos o clips de sonido en las notas, vincular notas a otras aplicaciones, como *Guía*, y enviar notas a otras personas.

Seleccione > *Aplicaciones* > *Organizad.* > *Notas activ.*.

Para crear una nota, empiece a escribir. Para insertar imágenes, sonido o videoclips, tarjetas de visita, favoritos web o archivos, seleccione **Opciones** > *Insertar* y el tipo de elemento.

Para configurar que el dispositivo muestre una nota cuando se realiza o recibe una llamada de un contacto, seleccione **Opciones** > *Ajustes*. Para establecer un enlace de una nota a un contacto, seleccione **Opciones** > *Vincular nota a llamada* > *Añadir contactos* y el contacto.

Notas

Seleccione > *Aplicaciones* > *Organizad.* > *Notas*.

Para redactar una nota nueva, empiece a escribir. Para guardar la nota, seleccione **Hecho**.

Puede guardar los archivos que reciba como archivos de texto sin formato (formato .txt) en *Notas*.

Diccionario móvil

Utilice la aplicación Diccionario para traducir palabras de un idioma a otro.

Seleccione > *Aplicaciones* > *Organizad.* > *Diccionario*. El idioma inglés está disponible en su dispositivo en forma predeterminada. Puede añadir dos idiomas más. Para añadir un idioma, seleccione **Opciones** > *Idiomas* > *Descargar idiomas*. Puede eliminar idiomas, excepto el inglés, y añadir otros nuevos. Los idiomas descargados son gratuitos, pero la descarga puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

La pantalla muestra las abreviaturas correspondientes a los idiomas de origen y de destino. Para cambiar el idioma de origen y de destino, seleccione **Opciones** > *Idiomas* > *Origen* y *Destino*.

Introduzca la palabra que se debe traducir y seleccione **Traducir**. Para escuchar la palabra, seleccione **Escuchar**.

Adobe Reader

Utilice *Adobe Reader* para ver documentos en formato pdf (portable document format). Para abrir la aplicación, seleccione > *Aplicaciones* > *Organizad.* > *Adobe PDF*.

Apertura de un archivo .pdf

Para abrir un documento visualizado hace poco, selecciónelo. Para abrir un documento que no aparece en la lista de la vista principal, seleccione **Opciones** > *Buscar archivo*, la memoria, la carpeta donde está el archivo y el archivo.

Visualización de un documento

Para moverse por una página, desplácese por ella. Para pasar a la página siguiente, desplácese hasta el final de la página.

Para ampliar o reducir, seleccione **Opciones** > *Zoom* > *Ampliar* o *Reducir*.

Para buscar texto, seleccione **Opciones** > *Buscar* > *Texto* y escriba el texto que desee buscar. Para buscar el siguiente caso, seleccione **Opciones** > *Buscar* > *Siguiente*.

Para guardar una copia del documento, seleccione **Opciones** > *Guardar*.

Ajustes

Seleccione **Opciones** > *Ajustes* y alguna de las siguientes opciones:

% de zoom predet.: para ajustar el zoom predeterminado al abrir un archivo .pdf.

Modo de vista > *Pantalla completa*: para abrir documentos en modo de pantalla completa.

Guardar ajs. al salir > *Sí* : para guardar los ajustes como predeterminados cuando salga *Adobe Reader*.

■ Quickoffice

Para utilizar las aplicaciones Quickoffice, seleccione [icono] > *Aplicaciones* > *Organizad.* > *Quickoffice*.

Para ver una lista de documentos Word, Excel y PowerPoint, desplácese a la derecha o la izquierda hacia la vista Quickword, Quicksheet o Quickpoint. Por ejemplo, los documentos disponibles de Microsoft Word se enumeran en la vista Quickword. No se admiten todas las variaciones o funciones de los formatos de archivos de Word, Excel y PowerPoint.

Para abrir un archivo en su aplicación correspondiente, selecciónelo.

Si tiene algún problema con las aplicaciones Quickoffice, visite www.quickoffice.com, o envíe un mensaje de correo electrónico a sales@quickoffice.com.

Quickmanager

Con Quickmanager es posible descargar software, como actualizaciones y otras aplicaciones de utilidad. Las descargas se pueden pagar en la factura del teléfono o con tarjeta de crédito.

18. Ajustes

Comandos de voz

Para seleccionar las funciones que utilizará mediante comandos de voz, seleccione > *Ajustes* > *Comans. voz*. Los comandos de voz que permiten cambiar de modo se encuentran en la carpeta Modos.

Para cambiar el comando de voz para una aplicación, seleccione **Opciones** > *Cambiar comando* y la aplicación. Para reproducir el comando de voz activado, seleccione **Opciones** > *Reproducir*.

Para utilizar comandos de voz, consulte "Marcación mediante voz" pág. 22.

Ajustes del teléfono

General

Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Generales* y una de las opciones siguientes:

Personalización: para ajustar la pantalla, el modo en espera, los tonos (como las señales de llamada), el idioma, los temas y los ajustes de los comandos de voz.

Fecha y hora: para configurar la fecha, la hora y el formato de visualización.

Accesorios: para cambiar los ajustes de un accesorio. Seleccione un accesorio y el ajuste que desee.

Seguridad: para cambiar los ajustes del dispositivo y de la tarjeta SIM, como el PIN y los códigos de bloqueo; para ver detalles del certificado y comprobar la autenticidad y ver y editar los módulos de seguridad.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto "Certificado caducado" o "Certificado no válido", compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Ajustes originals.: para restablecer algunos ajustes a sus valores originales. Necesitará el código de bloqueo.

Posicionamien. (servicio de red): para cambiar los ajustes de posicionamiento.

Teléfono

Consulte "Ajustes de llamadas" pág. 24.

Conexión

Seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Conexión* y una de las opciones siguientes:

Bluetooth: para activar o desactivar la tecnología Bluetooth y editar los ajustes Bluetooth. Consulte "Ajustes de conexión Bluetooth" pág. 72.

USB: para editar los ajustes USB.

Destinos de red: para definir los métodos de conexión utilizados para llegar un destino en particular.

Paquetes datos: para seleccionar los ajustes de la conexión de paquete de datos. Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

- Para que el dispositivo se registre en la red de paquetes de datos cuando se encuentre en una red que admite los paquetes de datos, seleccione *Conexión paquetes datos* > *Si está disponible*. Si selecciona *Si es necesaria*, el dispositivo utiliza una conexión de paquetes de datos sólo si inicia una aplicación o función que lo requiera.
- Para establecer el nombre del punto de acceso para usar el teléfono como un módem con su ordenador, seleccione *Punto de acceso*.
- Para activar el uso de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS, seleccione *Acceso a paq. alta velocid.*. Cuando está activado HSDPA, la descarga de datos tales como mensajes, correo electrónico y páginas del navegador a través de la red celular puede ser más veloz.

Llamada datos: para establecer el tiempo en línea para la conexión de la llamada de datos. Los ajustes de las llamadas de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una llamada de datos GSM.

Compartir vídeo: para configurar manualmente los ajustes del modo SIP. Consulte "Ajustes de uso compartido de vídeo" pág. 27.

Ajustes de SIP: para ver y editar los modos de SIP (protocolo de inicio de sesión). Consulte "Uso compartido de vídeo" pág. 26.

Configs.: para ver y eliminar contextos de configuración. Puede que necesite ajustes de configuración con algunas funciones, como la navegación web y los mensajes multimedia. Podrá recibir los ajustes de su proveedor de servicios. Consulte “Ajustes de configuración” pág. 12.

Control NPA: para restringir el uso de puntos de acceso de paquetes de datos. Este ajuste sólo está disponible si su tarjeta SIM admite el servicio. Para cambiar el ajuste, necesita el código PIN2.

Aplicaciones

Para ver y editar los ajustes de las aplicaciones instaladas en su dispositivo, seleccione > *Ajustes* > *Ajustes* > *Aplicaciones*.

Voz

En Voz, puede seleccionar el idioma y la voz predeterminados utilizados para leer mensajes de texto y ajustar las propiedades de voz, como la velocidad y el volumen. Seleccione > *Ajustes* > *Voz*.

Para ver los detalles de una voz, desplácese a la derecha, desplácese a la voz y seleccione **Opciones** > *Detalles de voz*. Para probar una voz, desplácese a la voz y seleccione **Opciones** > *Reproducir voz*.

19. Gestión de datos

Instalación y eliminación de aplicaciones

Puede instalar dos tipos de aplicaciones en el teléfono:

- Las aplicaciones J2ME ™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar. Las aplicaciones PersonalJava™ no se pueden instalar en su dispositivo.
- Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian. Los archivos de instalación tienen la extensión .sis o .sisx. Instale únicamente software diseñado específicamente para el dispositivo.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Se pueden transferir archivos de instalación al dispositivo desde un ordenador compatible descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, como elemento adjunto en un mensaje de correo electrónico o mediante tecnología Bluetooth. Puede utilizar Nokia Application Installer en

Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el dispositivo o en una tarjeta de memoria.

Para encontrar aplicaciones instaladas, seleccione > *Aplicaciones* > *Instalacs.*.

Para abrir el Gestor de aplicaciones, seleccione > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gest. aplics.*.

Instalación de una aplicación

El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de este archivo, el dispositivo le puede pedir que lo descargue.

1. Para instalar una aplicación o un paquete de software, seleccione *Archivos de inst.* y desplácese a un archivo de instalación. Las aplicaciones en la tarjeta de memoria se indican mediante .
2. Seleccione **Opciones** > *Instalar*.

   Otra posibilidad es buscar en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria, seleccionar la aplicación y pulsar la tecla de desplazamiento para iniciar la instalación.

   Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso de la instalación. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Algunas aplicaciones Java pueden intentar, por ejemplo, establecer una conexión de datos o enviar un mensaje. Para editar los permisos de una aplicación Java instalada y definir los puntos de acceso que la aplicación debe utilizar, seleccione *Aplics. instaladas*, desplácese a la aplicación y seleccione **Abrir**.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para mantener suficiente memoria, utilice Nokia PC Suite para realizar una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible. A continuación, utilice el Gestor de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Consulte “Gestor de archivos” pág. 68. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

Eliminación de aplicaciones

En la vista principal del Gestor de aplicaciones, seleccione *Aplics. instaladas*, desplácese al paquete de software y seleccione **Opciones** > *Desinstalar*.

Gestor de archivos

Para navegar, abrir y administrar archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria, seleccione > *Aplicaciones* > *Organizad.* > *Gestor archs.*.

Copia de seguridad y restauración de la memoria del dispositivo

Para realizar copias de seguridad de la información de la memoria del dispositivo en la tarjeta de memoria o restaurar información de la tarjeta de memoria, en el Gestor de archivos seleccione **Opciones** > *Copia seguridad teléfono* o *Restaurar de tarj. mem.*. Sólo puede realizar copias de seguridad a la memoria del dispositivo y restaurarla en el mismo dispositivo.

Formateo de tarjetas de memoria

Cuando se formatea una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente. Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato.

1. En la vista del Gestor de archivos, seleccione la tarjeta de memoria.
2. Seleccione **Opciones** > *Opciones tarj. memoria* > *Formatear*.
3. Una vez finalizado el formateo, introduzca un nombre para la tarjeta de memoria.

Bloqueo y desbloqueo de tarjetas de memoria

Para configurar una contraseña que le permita evitar el uso no autorizado, en la vista del Gestor de archivos seleccione la tarjeta de memoria y **Opciones** > *Contraseña tarj. mem.* > *Fijar*. Introduzca su contraseña y confírmela. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres.

Si inserta en su dispositivo otra tarjeta de memoria protegida con contraseña, se le solicitará que introduzca la contraseña de la tarjeta. Para desbloquear la tarjeta, seleccione **Opciones** > *Desbloquear tarj. mem.*.

Licencias

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la

capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido. Otros métodos de transferencia puede que no transfieran las licencias, y éstas deben restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las licencias.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las licencias como el contenido se perderán en caso de que se formatee la memoria del dispositivo. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las licencias y el contenido. La pérdida de las licencias o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Es posible que algunas licencias estén conectadas a una tarjeta SIM específica y que sólo se pueda acceder al contenido protegido si se inserta la tarjeta SIM en el dispositivo.

Para ver las licencias guardadas en el dispositivo, seleccione > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Licencias*.

Para ver las licencias válidas asociadas a uno o varios archivos multimedia, seleccione *Licencias válidas*. Las licencias de grupo, que contienen varias licencias, están indicadas mediante . Para ver las licencias incluidas en la licencia de grupo, seleccione la licencia de grupo.

Para ver las licencias no válidas para las que se ha superado el período de tiempo de uso del archivo, seleccione *Licencias no vál.*. Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el período de uso de un archivo multimedia, seleccione una clave no válida y **Opciones** > *Obtener licencia nueva*. Puede que no sea posible actualizar las licencias si está desactivada la recepción de mensajes de servicio.

Para ver las licencias que no están en uso, seleccione *No en uso*. Las claves no utilizadas no tienen archivos multimedia asociados.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese a una licencia y selecciónela.

Gestor de dispositivos

Con el Gestor de dispositivos puede conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, crear modos nuevos o ver y gestionar modos del servidor existentes. Su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de la empresa puede enviarle los ajustes de configuración.

Para abrir el Gestor de dispositivos, seleccione > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gestor disp.*.

Actualización del software



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

1. Seleccione **Opciones** > *Verificar actualizaciones*. Si hay una actualización disponible, acepte la descarga.
2. Después de una carga completada correctamente, para instalar la actualización seleccione **Ahora**. Para iniciar la instalación en otro momento, seleccione **Después**.

Para iniciar el proceso de instalación en otro momento, seleccione **Opciones** > *Instalar actualización*.

Si no hay definido ningún perfil de servidor, el dispositivo le preguntará que cree uno o, si hay varios, que seleccione uno de la lista de servidores. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes del perfil del servidor.

Configuración del dispositivo

Su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de la empresa puede enviarle los ajustes de configuración.

Para conectarse con un servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, seleccione **Opciones** > *Perfiles de servidor*, desplácese hasta el modo de servidor y seleccione **Opciones** > *Iniciar configuración*.

Para editar el modo de servidor, desplácese al modo y seleccione **Opciones** > *Editar perfil*.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios o con el departamento de gestión de la información de su empresa para obtener los ajustes de modo de servidor.

20. Conectividad

LAN inalámbrica

El dispositivo admite redes de área local inalámbricas (WLAN), mediante las cuales puede conectar el dispositivo a Internet y a dispositivos compatible que admiten WLAN.

Para utilizar la conexión WLAN, debe estar disponible en la ubicación y el dispositivo debe estar conectado a la WLAN. Algunas WLAN están protegidas y para poder acceder a ellas necesitará una clave de acceso que le proporcionará el proveedor de servicios.

Algunos lugares, como Francia, poseen restricciones en cuanto al uso de LAN inalámbricas. Consulte con las autoridades locales para obtener más información.



Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Las funciones que utilizan la LAN inalámbrica aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Transferencia de datos

Con la transferencia de datos puede copiar o sincronizar contactos, entradas de la Agenda y posiblemente otros datos, como videoclips e imágenes, desde un dispositivo compatible mediante una conexión Bluetooth.

Según el otro dispositivo, es posible que la sincronización no se pueda realizar y que los datos sólo se puedan copiar una vez.

1. Para transferir o sincronizar datos, seleccione > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Transfer.*.

   Si no ha utilizado la función de transferencia antes, aparece información adicional sobre esta. Para comenzar a transferir datos, seleccione **Continuar**.

   Si ha utilizado la función de transferencia, seleccione el icono *Iniciar sinc.*, *Iniciar recuperac.* o *Iniciar envío*.

2. Si utiliza tecnología Bluetooth, los dispositivos deben estar vinculados para poder transferir datos.

   Según el tipo del otro dispositivo, puede que se envíe e instale una aplicación en el otro dispositivo para permitir la transferencia de datos. Siga las instrucciones.

3. Seleccione qué contenido desea transferir al dispositivo.

4. El contenido se transfiere a su dispositivo. El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos. Puede detener la transferencia y continuar en otro momento.

PC Suite

Con PC Suite puede sincronizar los contactos, las entradas de la agenda y las notas entre el dispositivo y un PC compatible.

Encontrará más información acerca de PC Suite y el enlace de descargas en la zona de ayuda del sitio Web de Nokia, www.nokia.com/pcsuite.

Conectividad Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth permite conexiones sin cable entre dispositivos electrónicos a una distancia máxima de 10 metros (33 pies).

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 2.0 que admite los siguientes perfiles: distribución de audio avanzado, control remoto de audio/vídeo, procesamiento básico de imágenes, identificación de dispositivo, acceso telefónico a redes, transferencia de archivos, manos libres, auriculares, envío de objetos, puerto serie, acceso a SIM, acceso a agenda de teléfonos, distribución genérica de audio/vídeo, acceso genérico e intercambio genérico de objetos. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

No acepte conexiones Bluetooth de fuentes que no sean de confianza.

Una conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos.

Ajustes de conexión Bluetooth

Seleccione > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Bluetooth*.

Bluetooth: para activar o desactivar la conectividad Bluetooth.

Visibilidad de mi teléfono > *Mostrado a todos*: para permitir que otros dispositivos con conectividad Bluetooth puedan encontrar su dispositivo en cualquier momento. Para permitir que su dispositivo se pueda detectar durante un período de tiempo definido, seleccione *Definir período*. Por razones de seguridad se recomienda utilizar el ajuste *Oculto* siempre que sea posible.

Nombre mi teléfono: para definir el nombre de su dispositivo.

Modo de SIM remota > *Activado*: para permitir que otro dispositivo, por ejemplo un kit de coche, utilice la tarjeta SIM de su dispositivo mediante tecnología Bluetooth (perfil de acceso SIM).

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas. A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo. Para efectuar llamadas desde su dispositivo, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

Envío de datos

1. Abra la aplicación donde esté guardado el elemento que desea enviar.
2. Desplácese hasta el elemento que desee enviar y seleccione **Opciones** > *Enviar* > *Vía Bluetooth*.
3. El dispositivo empieza a buscar dispositivos dentro de su alcance. Los dispositivos vinculados se representan con ✱. Algunos dispositivos podrían mostrar únicamente sus direcciones exclusivas. Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su dispositivo, introduzca el código ***#2820#** en el modo en espera.

   Si ya ha buscado dispositivos en otro momento, se muestra una lista de los dispositivos que se encontraron previamente. Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione *Más dispositivos*.
4. Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
5. Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Cree su propio código y compártalo con el propietario del otro dispositivo. No es necesario que memorice el código.

Vinculación y bloqueo de dispositivos

Para abrir una lista de dispositivos vinculados, en la vista Bluetooth, desplácese hacia la derecha a *Disposits. vinculados*.

Para establecer un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones** > *Disposit. vinculado nuevo*, seleccione el dispositivo con el que desee establecer el vínculo e intercambie los códigos.

Para cancelar la vinculación, desplácese hasta el dispositivo cuya vinculación desee cancelar y pulse la tecla de borrado. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones** > *Borrar todos*.

Para configurar un dispositivo como autorizado, desplácese a este y seleccione **Opciones** > *Fijar como autorizado*. Se pueden establecer conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado sin que usted lo sepa. Utilice este estado únicamente para sus dispositivos a los que otros usuarios no tienen acceso, por ejemplo, su PC o los dispositivos que pertenecen a alguien de su total confianza. se añade junto a los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Para bloquear conexiones desde un dispositivo, en la vista de dispositivos vinculados seleccione el dispositivo y, a continuación, *Bloquear*.

Para ver una lista de los dispositivos bloqueados, desplácese a la derecha hasta *Disposits. bloqueados*. Para desbloquear un dispositivo, desplácese hasta este y seleccione **Borrar**.

Recepción de datos

Cuando recibe datos mediante la tecnología Bluetooth, se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, el elemento se coloca en el buzón de entrada de mensajes.

Sincronización remota

La sincronización permite sincronizar datos tales como entradas de la agenda, contactos y notas con un ordenador compatible o un servidor de Internet remoto.

Seleccione > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Sinc.*.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones** > *Perfil de sinc. nuevo* e introduzca el nombre del ajuste predefinido.

Para sincronizar datos, en la vista principal marque los datos que se deben sincronizar y seleccione **Opciones** > *Sincronizar*.

Gestor de conexiones

En el Gestor de conexiones, puede identificar el estado de las conexiones de datos, ver detalles de la cantidad de datos enviados y recibidos y finalizar conexiones no utilizadas.



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Seleccione > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Gestor conx.*.

Para ver los detalles de una conexión, desplácese a ella y seleccione **Opciones** > *Detalles*.

Para finalizar una conexión, desplácese a ella y seleccione **Opciones** > *Desconectar*. Para finalizar todas las conexiones, seleccione **Opciones** > *Desconectar todas*.

21. Equipamiento



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

22. Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-4CT. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-6, AC-10, DC-6 y DC-10, y adaptador de cargador CA-146. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo. El uso de un cargador o una batería no aprobada puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga

puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos.

El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación para baterías Nokia

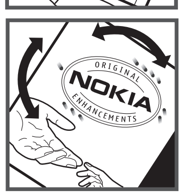
Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma



1. Si mira la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.

- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



Eliminación

El contenedor con ruedas tachado en el producto, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a aquellos lugares donde están disponibles sistemas de recogida por separado. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Al devolver los productos para que se recojan, contribuye a evitar el desecho de residuos incontrolado y a la reutilización de los recursos materiales. Para obtener información más detallada, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para acceder a la declaración de producto respetuoso u obtener más instrucciones sobre cómo devolver productos obsoletos, visite la información específica para su país en www.nokia.com.

Información adicional sobre seguridad

Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico cuando el dispositivo inalámbrico esté encendido.
- No deberían transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.

- Utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo inalámbrico inmediatamente si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden producir heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones

están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos, instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos y áreas en las que el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas. Debería consultarle al fabricante de vehículos si utilizan gas petróleo licuado (como propano o butano), para determinar si el dispositivo se puede utilizar sin riesgos en las proximidades.

Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes celulares y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
   - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
   - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
   - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para

garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramos (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 1,27 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice